



### Tartalom

#### IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

##### Az Európai Unió Bírósága

2017/C 293/01	Az Európai Unió Bírósága utolsó kiadványai az <i>Európai Unió Hivatalos Lapjában</i> . . . . .	1
---------------	--	---

#### V Hirdetmények

##### BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

##### Bíróság

2017/C 293/02	C-60/15 P. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2017. július 13-i ítélete – Saint-Gobain Glass Deutschland GmbH kontra Európai Bizottság (Fellebbezés — Az európai uniós intézmények birtokában lévő dokumentumokhoz való hozzáférés joga — 1049/2001/EK rendelet — A hozzáférési jog alóli kivételek — A 4. cikk (3) bekezdésének első albekezdése — Ezen intézmények döntéshozatali eljárásának védelme — Környezet — Aarhusi Egyezmény — 1367/2006/EK rendelet — A 6. cikk (1) bekezdése — A környezeti információk hozzáférhetővé tételéhez fűződő közérdek — A német hatóságok által az Európai Bizottságnak megküldött olyan információk, amelyek az üvegházhatású gázok kibocsátási egységeinek kereskedelmi rendszerére vonatkozó uniós jogszabályok hatálya alá tartozó, német területen található létesítményekre vonatkoznak — A hozzáférés részleges megtagadása)	2
2017/C 293/03	C-633/15. sz. ügy: A Bíróság (negyedik tanács) 2017. július 13-i ítélete [a First-tier Tribunal (Tax Chamber)] [Egyesült Királyság] előzetes döntéshozatal iránti kérelme – London Borough of Ealing kontra Commissioners for Her Majesty’s Revenue and Customs (Előzetes döntéshozatal — Adózás — Hozzáadottérték-adó (héa) — 2006/112/EK irányelv — A sporttal és a testneveléssel szoros kapcsolatban álló szolgáltatások adómentessége — 133. cikk — A mentesség kizárása a versenynek a héaalanyn üzleti vállalkozások kárára történő torzulása esetén — Nonprofit jellegű közjogi szervezetek által nyújtott szolgáltatások) . . . . .	3

2017/C 293/04	C-651/15. P. sz. ügy: A Bíróság (hatodik tanács) 2017 július 13-i ítélete – Verein zur Wahrung von Einsatz und Nutzung von Chromtrioxid und anderen Chrom-VI-verbindungen in der Oberflächentechnik eV (VECCO) és társai kontra Európai Bizottság, Európai Vegyianyag-ügynökség, Assogalvanica és társaik (Fellebbezés — 1907/2006/EK rendelet (REACH) — Az 58. cikk (2) bekezdése — Engedélyezés — Különös aggodalomra okot adó anyagok — Mentesség — Az 1907/2006/EK rendelet XIV. mellékletét módosító rendelet — A króm-trioxid felvétele az engedélyköteles anyagok listájára) .	3
2017/C 293/05	C-701/15. sz. ügy: A Bíróság (kilencedik tanács) 2017. július 13-i ítélete (a Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Malpensa Logistica Europa SpA kontra SEA – Società Esercizi Aeroportuali SpA (Előzetes döntéshozatal — Közbeszerzési szerződések — Közlekedés — „Valamely földrajzi terület repülőtér vagy más terminállétesítmény légi fuvarozók rendelkezésére bocsátása céljából való hasznosításának” fogalma — 2004/17/EK és 96/67/EK irányelv — A repülőtéri területek odaítéléséhez előzetes közbeszerzési eljárást elő nem író nemzeti szabályozás) . . . . .	4
2017/C 293/06	C-76/16. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2017. július 13-i ítélete (a Najvyšší súd Slovenskej republiky [Szlovákia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – INGSTEEL spol. sro, Metrostav a.s. kontra Úrad pre verejnú obstarávanie (Előzetes döntéshozatal — Közbeszerzési szerződések — 2004/18/EK irányelv — A 47. cikk (1), (4) és (5) bekezdése — Az ajánlattevő gazdasági és pénzügyi kapacitása — 89/665/EKG és 2007/66/EK irányelv — Valamely ajánlattevőt a közbeszerzési eljárásból kizáró határozattal szembeni bírósági jogorvoslat — Az Európai Unió Alapjogi Chartája — 47. cikk — Hatékony jogorvoslatához való jog) . . . . .	5
2017/C 293/07	C-89/16. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2017. július 13-i ítélete (a Najvyšší súd Slovenskej republiky [Szlovákia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Radosław Szoja kontra Sociálna poisťovňa (Előzetes döntéshozatal — Szociális biztonsági rendszerek alkalmazása — Migráns munkavállalók — Munkavállalói tevékenységet és önálló vállalkozói tevékenységet két különböző tagállamban végző személy — Az alkalmazandó jogszabályok meghatározása — 883/2004/EK rendelet — A 13. cikk (3) bekezdése — 987/2009/EK rendelet — A 14. cikk (5b) bekezdése — 16. cikk — Az igazgatási bizottság határozatainak a szociális biztonsági rendszerek összehangolása tekintetében kifejtett hatásai — Elfogadhatatlanság) . . . . .	6
2017/C 293/08	C-129/16. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2017. július 13-i ítélete (a Szolnoki Közigazgatási és Munkügyi Bíróság [Magyarország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Túrkevei Tejtermelő Kft. kontra Országos Környezetvédelmi és Természetvédelmi Főfelügyelőség (Előzetes döntéshozatal — Környezet — EUMSZ 191. és EUMSZ 193. cikk — 2004/35/EK irányelv — Tárgyi hatály — Jogellenes hulladékégetéssel okozott levegőszennyezés — A szennyező fizet elve — A környezetszennyezés helye szerinti telek tulajdonosának a szennyezővel való egyetemleges felelősségét megállapító nemzeti szabályozás) . . . . .	6
2017/C 293/09	C-133/16. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2017. július 13-i ítélete (a Cour d’appel de Mons [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Christian Ferenschild kontra JPC Motor SA (Előzetes döntéshozatal — A fogyasztási cikkek adásvétele és a kapcsolódó jótállás — 1999/44/EK irányelv — Az 5. cikk (1) bekezdése — Az eladó felelősségi időtartama — Elévülési idő — A 7. cikk (1) bekezdésének második albekezdése — Használt fogyasztási cikkek — Az eladó felelősségének szerződéses korlátozása) . . . . .	7
2017/C 293/10	C-151/16. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2017. július 13-i ítélete (a Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas [Litvánia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – „Vakarų Baltijos laivų statykla” UAB kontra Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos (Előzetes döntéshozatal — 2003/96/EK irányelv — Az energiatermékek és a villamos energia adóztatása — A 14. cikk (1) bekezdésének c) pontja — Az Európai Unió felségvizsein belüli hajózás céljára üzemanyagként és vízi jármű fedélzetén villamos energia előállításához felhasznált energiatermékek adómentessége — Olyan üzemanyag, amelyet valamely hajó annak érdekében használ fel, hogy a megépítésének helyéről egy másik tagállam kikötőjébe hajózzon abból a célból, hogy ott első kereskedelmi rakományát felvegye) . . . . .	8

2017/C 293/11	C-193/16. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2017. július 13-i ítélete (a Tribunal Superior de Justicia del País Vasco [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – E kontra Subdelegación del Gobierno en Álava (Előzetes döntéshozatal — Uniós polgárság — A tagállamok területén való szabad mozgáshoz és szabad tartózkodáshoz való jog — 2004/38/EK irányelv — A 27. cikk (2) bekezdésének második albekezdése — A beutazási és tartózkodási jog közrendi, közbiztonsági vagy közegészségügyi okokból való korlátozása — Közrendi vagy közbiztonsági okokból történő kiutasítás — A társadalom valamely alapvető érdekére nézve valódi, közvetlen és kellően súlyos veszélyt jelentő magatartás — Valódi és közvetlen veszély — Fogalom — Azon befogadó tagállamban élő uniós állampolgár, ahol a kiskorúak terhére visszaesőként elkövetett szexuális zaklatás miatt kiszabott szabadságvesztés-büntetését tölti) . . . . .	9
2017/C 293/12	C-354/16. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2017. július 13-i ítélete (az Arbeitsgericht Verden [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Ute Kleinsteuber kontra Mars GmbH (Előzetes döntéshozatal — Szociálpolitika — 2000/78/EK irányelv — 1., 2. és 6. cikk — Egyenlő bánásmód — A nemem alapuló hátrányos megkülönböztetés tilalma — Foglalkoztatói nyugdíj — 97/81/EK irányelv — A részmunkaidős foglalkoztatásról szóló keretmegállapodás — A 4. szakasz 1. és 2. pontja — A megszerzett nyugdíjjogosultság számítási módja — Tagállami szabályozás — A részmunkaidőben foglalkoztatott munkavállalókkal szembeni eltérő bánásmód) . . . . .	9
2017/C 293/13	C-368/16. sz. ügy: A Bíróság (nyolcadik tanács) 2017. július 13-i ítélete (a Højesteret [Dánia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Assens Havn kontra Navigators Management (UK) Limited (Előzetes döntéshozatal — Polgári ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés — 44/2001/EK rendelet — Joghatóság biztosítási ügyekben — A balesetért felelős személy biztosítójával szembeni közvetlen keresetindítás jogát a károsult személy számára bizonyos feltételek mellett biztosító nemzeti jogszabály — A biztosító és a károkozó által kötött joghatósági megállapodás) . . . . .	10
2017/C 293/14	C-388/16. sz. ügy: A Bíróság (tizedik tanács) 2017. július 13-i ítélete – Európai Bizottság kontra Spanyol Királyság (Tagállami kötelezettségszegés — A Bíróság kötelezettségszegést megállapító ítélete — A teljesítés elmulasztása — Az EUMSZ 260. cikk (2) bekezdése — Pénzügyi szankciók — Átalányösszeg) . . . . .	11
2017/C 293/15	C-433/16. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2017. július 13-i ítélete (a Corte suprema di cassazione [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Bayerische Motoren Werke AG kontra Acacia Srl (Előzetes döntéshozatal — Polgári és kereskedelmi ügyekben fennálló joghatóság — 44/2001/EK rendelet — Szellemi tulajdon — Közösségi formatervezési minták — 6/2002/EK rendelet — 81. és 82. cikk — Nemleges megállapításra irányuló per — Az alperes lakóhelye vagy székhelye szerinti tagállam közösségi formatervezésiminta-oltalmi bíróságainak joghatósága) . . . . .	11
2017/C 293/16	C-231/17. P. sz. ügy: A Törvényszék (ötödik tanács) T-920/16. sz., Vatsava kontra Emberi Jogok Európai Bírósága ügyben 2017. április 7-én hozott végzése ellen T. V. Vatsava által 2017. május 3-án benyújtott fellebbezés . . . . .	12
2017/C 293/17	C-293/17. sz. ügy: A Raad van State (Hollandia) által 2017. május 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Coöperatie Mobilisation for the Environment UA, Vereniging Leefmilieu kontra College van gedeputeerde staten van Limburg, College van gedeputeerde staten van Gelderland . . . . .	12
2017/C 293/18	C-294/17. sz. ügy: A Raad van State (Hollandia) által 2017. május 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Stichting Werkgroep Behoud de Peel kontra College van gedeputeerde staten van Noord-Brabant . . . . .	14
2017/C 293/19	C-326/17. sz. ügy: A Raad van State (Hollandia) által 2017. május 31-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Directie van de Dienst Wegverkeer (RDW) és társai; a másik fél: Z . . . . .	16

2017/C 293/20	C-330/17. sz. ügy: A Bundesgerichtshof (Németország) által 2017. június 2-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Verbraucherzentrale Baden-Württemberg e.V. kontra Germanwings GmbH . . . . .	16
2017/C 293/21	C-367/17. sz. ügy: A Bundespatentgericht (Németország) által 2017. június 13-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – S kontra EA és társai . . . . .	17
2017/C 293/22	C-369/17. sz. ügy: A Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Magyarország) által 2017. június 16-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Shajin Ahmed kontra Bevándorlási és Menekültügyi Hivatal . . . . .	19
2017/C 293/23	C-388/17. sz. ügy: A Högsta förvaltningsdomstolen (Svédország) által 2017. június 29-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Konkurrensverket kontra SJ AB . . . . .	19
2017/C 293/24	C-392/17. sz. ügy: A Curtea de Apel Oradea (Románia) által 2017. június 29-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Sindicatul Energia Oradea kontra SC Termoeléctrica SA . . . . .	20
2017/C 293/25	C-399/17. sz. ügy: 2017. július 3-án benyújtott kereset – Európai Bizottság kontra Cseh Köztársaság . . . . .	20
2017/C 293/26	C-404/17. sz. ügy: A Förvaltningsrätten i Malmö, migrationsdomstolen (Svédország) által 2017. július 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – A kontra Migrationsverket Förvaltningsprocessenheten Malmö . . . . .	21
2017/C 293/27	C-416/17. sz. ügy: 2017. július 10-én benyújtott kereset – Európai Bizottság kontra Francia Köztársaság . . . . .	22
2017/C 293/28	C-419/17. P. sz. ügy: A Törvényszék (ötödik tanács) T-115/15. sz., Deza, a.s. kontra ECHA ügyben 2017. május 11-én hozott ítélete ellen a Deza, a.s. által 2017. július 11-én benyújtott fellebbezés . . . . .	23
2017/C 293/29	C-427/17. sz. ügy: 2017. július 14-én benyújtott kereset – Európai Bizottság kontra Írország . . . . .	24
2017/C 293/30	C-428/17. P. sz. ügy: A Törvényszék (kilencedik tanács) T-744/14. sz., Meta Group kontra Bizottság ügyben 2017. május 4-én hozott ítélete ellen a Meta Group Srl által 2017. július 15-én benyújtott fellebbezés . . . . .	25
2017/C 293/31	C-450/17. P. sz. ügy: A Törvényszék (negyedik kibővített tanács) T-122/15. sz., Landeskreditbank Baden-Württemberg – Förderbank kontra Európai Központi Bank ügyben 2017. május 16-án hozott ítélete ellen a Landeskreditbank Baden-Württemberg – Förderbank által 2017. július 26-án benyújtott fellebbezés . . . . .	27

**Törvényszék**

2017/C 293/32	T-644/14. sz. ügy: A Törvényszék 2017. július 20-i ítélete – ADR Center kontra Bizottság („Pénzügyi támogatás — A 2007–2013-as időszakra vonatkozó »Alapvető jogok és jogérvényesülés« általános program — A »Polgári jogi jogérvényesülés« egyedi program — Megsemmisítés iránti kereset — Végrehajtható aktust képező határozat — EUMSZ 299. cikk — A jogi aktus kibocsátójának hatásköre — A megfelelő ügyintézés elve — A Bizottságnak a támogatási szerződések alapján fennmaradó hátralékos összeg kifizetésére való kötelezése iránti kérelem — A kereset részleges átminősítése — Választottbírói kikötés — A Törvényszék hatásköre — Elszámolható költségek”) . . . . .	29
2017/C 293/33	T-143/15. sz. ügy: A Törvényszék 2017. július 20-i ítélete – Spanyolország kontra Bizottság („EMGA és EMVA — A finanszírozásból kizárt kiadások — Spanyolország által teljesített kiadások — Termeléstől független közvetlen támogatások a 2012 – és a 2013 – as igénylési évre — Hiányosságok az ellenőrzési rendszerben — Az ellenőrzési minták meghatározása — Bizonyítási teher — A vidékfejlesztéshez nyújtott támogatások Castilla y León autonóm régióban a 2009-es és a 2010-es igénylési évre — Helyszíni ellenőrzések — Kulcsfontosságú ellenőrzések — Arányosság”) . . . . .	29

2017/C 293/34	T-287/16. sz. ügy: A Törvényszék 2017. július 20-i ítélete – Belgium kontra Bizottság (EMGA és EMVA — A finanszírozásból kizárt kiadások — Belgium által kifizetett kiadások — Export-visszatérítések — A visszafizettetésnek a tagállam valamely szervének betudható mulasztása miatti hiánya — A rendelkezésre álló összes jogorvoslati lehetőség kimerítésének hiánya — Arányosság) . . . . .	30
2017/C 293/35	T-309/16. sz. ügy: A Törvényszék 2017. július 20-i ítélete – Cafés Pont kontra EUIPO – Giordano Vini (Art's Café) („Európai uniós védjegy — Megszűnés megállapítása iránti eljárás — Az Art's Café európai uniós ábrás védjegy — A védjegy tényleges használata — A 207/2009/EK rendelet 15. cikkének (1) bekezdése és 51. cikkének (1) bekezdése”) . . . . .	31
2017/C 293/36	T-780/16. sz. ügy: A Törvényszék 2017. július 20-i ítélete – Mediaexpert kontra EUIPO – Mediaexpert (mediaexpert) („Európai uniós védjegy — Törlési eljárás — mediaexpert európai uniós ábrás védjegy — mediaexpert korábbi nemzeti szóvédjegy — Viszonylagos kizáró ok — A 207/2009/EK rendelet 53. cikke (1) bekezdésének a) pontja és 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja — A korábbi védjegy fennállásának, érvényességének és oltalma terjedelmének bizonyítéka — A korábbi védjegy védjegyokirata — Fordítás — A 2868/95/EK rendelet 37–39. szabálya és 98. szabályának (1) bekezdése — Jogos bizalom”) . . . . .	31
2017/C 293/37	T-812/14. sz. ügy: A Törvényszék 2017. július 19-i végzése – BPC Lux 2 és társai kontra Bizottság (Megsemmisítés iránti kereset — Állami támogatások — A portugál hatóságok által a Banco Espírito Santo pénzügyi intézmény szanálásához nyújtott támogatás — Hídbank létrehozása és feltőkésítése — A támogatást a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánító határozat — Az eljáráshoz fűződő érdek hiánya — Elfogadhatatlanság) . . . . .	32
2017/C 293/38	T-423/16. sz. ügy: A Törvényszék 2017. július 19-i végzése – De Masi kontra Bizottság (Megsemmisítés iránti kereset — Dokumentumokhoz való hozzáférés — 1049/2001/EK rendelet — A Tanács által létrehozott, a magatartási kódexszel foglalkozó csoport (társasági adózás) munkájára vonatkozó dokumentumok — Az eredeti kérelmekre adott válasz egy méltányos megoldást követően — Megerősítő határozat hiánya — Elfogadhatatlanság) . . . . .	32
2017/C 293/39	T-716/16. sz. ügy: A Törvényszék 2017. július 19-i végzése – Pfizer és Pfizer Santé familiale kontra Bizottság (Megsemmisítés iránti kereset — Vámunió — Közös vámtarifa — Kombinált Nomenklatúra — A Kombinált Nomenklatúrába való besorolás — Vámtarifaalszámok — Az e vámtarifaalszámok alá besorolt árukra alkalmazandó vám — Végrehajtási intézkedéseket tartalmazó, rendeleti jellegű jogi aktus — A személyében való érintettség hiánya — Elfogadhatatlanság) . . . . .	33
2017/C 293/40	T-849/16. R. sz. ügy: A Törvényszék elnökének 2017. július 21-i végzése – PGNiG Supply & Trading kontra Bizottság („Ideiglenes intézkedés iránti kérelem — A földgáz belső piaca — 2009/37/EK irányelv — A Bundesnetzagentur kérelme az uniós szabályoktól való, az OPAL gázvezeték üzemeltetésére vonatkozó eltérés feltételeinek a módosítása iránt — Az uniós szabályoktól való eltérés feltételeinek a módosítására vonatkozó bizottsági határozat — Végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem — A sürgősség hiánya”) . . . . .	34
2017/C 293/41	T-883/16. R. sz. ügy: A Törvényszék elnökének 2017. július 21-i végzése – Lengyelország kontra Bizottság („Ideiglenes intézkedés iránti kérelem — A földgáz belső piaca — 2009/37/EK irányelv — A Bundesnetzagentur kérelme az uniós szabályoktól való, az OPAL gázvezeték üzemeltetésére vonatkozó eltérés feltételeinek a módosítása iránt — Az uniós szabályoktól való eltérés feltételeinek a módosítására vonatkozó bizottsági határozat — Végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem — A sürgősség hiánya”) . . . . .	34
2017/C 293/42	T-130/17. R. sz. ügy: A Törvényszék elnökének 2017. július 21-i végzése – Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo kontra Bizottság („Ideiglenes intézkedés iránti kérelem — A földgáz belső piaca — 2009/37/EK irányelv — A Bundesnetzagentur kérelme az uniós szabályoktól való, az OPAL gázvezeték üzemeltetésére vonatkozó eltérés feltételeinek a módosítása iránt — Az uniós szabályoktól való eltérés feltételeinek a módosítására vonatkozó bizottsági határozat — Végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem — A sürgősség hiánya”) . . . . .	35

2017/C 293/43	T-131/17 R. sz. ügy: A Törvényszék elnökének 2017. július 21-i végzése – Argus Security Projects kontra EKSZ („Ideiglenes intézkedés iránti kérelem — EKSZ — Beszámítás útján történő behajtás — Ideiglenes intézkedés iránti kérelmek — Vagyoni kár — Gondossági kötelezettség — A sürgősség hiánya”) . . . . .	35
2017/C 293/44	T-244/17. R. sz. ügy: A Törvényszék elnökének 2017. július 20-i végzése – António Conde & Companhia kontra Bizottság („Ideiglenes intézkedések — Halászhajó — Északnyugat-atlanti Halászati Szervezet — Elfogadhatóság — Ideiglenes intézkedés iránti kérelem — Érdek hiánya”) . . . . .	36
2017/C 293/45	T-392/17. sz. ügy: 2017. június 14-én benyújtott kereset – TE kontra Bizottság . . . . .	36
2017/C 293/46	T-400/17. sz. ügy: 2017. június 27-én benyújtott kereset – Deza kontra Bizottság . . . . .	37
2017/C 293/47	T-421/17. sz. ügy: 2017. július 6-án benyújtott kereset – Leino-Sandberg kontra Parlament . . . . .	38
2017/C 293/48	T-422/17. sz. ügy: 2017. július 10-én benyújtott kereset – UF kontra EPSO . . . . .	38
2017/C 293/49	T-443/17. sz. ügy: 2017. július 14-én benyújtott kereset – António Conde & Companhia kontra Bizottság . . . . .	39
2017/C 293/50	T-86/15. sz. ügy: A Törvényszék 2017. július 17-i végzése – Aston Martin Lagonda kontra EUIPO (Hűtőrács ábrázolása) . . . . .	40
2017/C 293/51	T-88/15. sz. ügy: A Törvényszék 2017. július 17-i végzése – Aston Martin Lagonda kontra EUIPO (Hűtőrács ábrázolása) . . . . .	40
2017/C 293/52	T-38/17. sz. ügy: A Törvényszék 2017. július 17-i végzése – DQ és társai kontra Parlament . . . . .	40
2017/C 293/53	T-203/17. sz. ügy: A Törvényszék 2017. július 20-i végzése – GY kontra Bizottság . . . . .	41

## IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

## AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA

*Az Európai Unió Bírósága utolsó kiadványai az Európai Unió Hivatalos Lapjában*

(2017/C 293/01)

**Utolsó kiadvány**

HL C 283., 2017.8.28.

**Korábbi közzétételek**

HL C 277., 2017.8.21.

HL C 269., 2017.8.14.

HL C 256., 2017.8.7.

HL C 249., 2017.7.31.

HL C 239., 2017.7.24.

HL C 231., 2017.7.17.

Ezek a következő helyeken hozzáférhetők:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Hirdetmények)

## BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

## BÍRÓSÁG

A Bíróság (ötödik tanács) 2017. július 13-i ítélete – Saint-Gobain Glass Deutschland GmbH kontra Európai Bizottság

(C-60/15 P. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Fellebbezés — Az európai uniós intézmények birtokában lévő dokumentumokhoz való hozzáférés joga — 1049/2001/EK rendelet — A hozzáférési jog alóli kivételek — A 4. cikk (3) bekezdésének első albekezdése — Ezen intézmények döntéshozatali eljárásának védelme — Környezet — Aarhusi Egyezmény — 1367/2006/EK rendelet — A 6. cikk (1) bekezdése — A környezeti információk hozzáférhetővé tételéhez fűződő közérdek — A német hatóságok által az Európai Bizottságnak megküldött olyan információk, amelyek az üvegházhatású gázok kibocsátási egységeinek kereskedelmi rendszerére vonatkozó uniós jogszabályok hatálya alá tartozó, német területen található létesítményekre vonatkoznak — A hozzáférés részleges megtagadása)*

(2017/C 293/02)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

Felperes: Saint-Gobain Glass Deutschland GmbH (képviselők: S. Altenschmidt és P.-A. Schütter Rechtsanwälte)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: H. Krämer, F. Clotuche-Duvieusart és P. Mihaylova meghatalmazottak)

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Bíróság hatályon kívül helyezi az Európai Unió Törvényése 2014. december 11-i Saint-Gobain Glass Deutschland kontra Bizottság ítéletét (T-476/12, nem tették közzé, EU:T:2014:1059).
- 2) A Bíróság megsemmisíti a Bizottság 2013. január 17-i azon határozatát, amely megtagadta a Németországi Szövetségi Köztársaság által a kibocsátási egységekre vonatkozó harmonizált ingyenes kiosztás uniós szintű átmeneti szabályainak a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 10a. cikke értelmében történő meghatározásáról szóló, 2011. április 27-i 2011/278/EU bizottsági határozat 15. cikkének (1) bekezdésében előírt eljárás keretében a Bizottságnak megküldött listához való teljes körű hozzáférést annyiban, amennyiben e dokumentum információkat tartalmaz a Saint-Gobain Glass Deutschland GmbH német területen található bizonyos létesítményei tekintetében, a 2005-től 2010-ig tartó időszak során a szén-dioxid-(CO<sub>2</sub>)-kibocsátás tekintetében az ideiglenes kiosztásokra, a tevékenységekre és kapacitásszintekre, valamint a létesítmények hatékonyságára és a 2013-tól 2020-ig tartó időszakot érintően ideiglenesen kiosztott éves kibocsátási egységekre vonatkozóan.
- 3) A Bíróság az Európai Bizottságot kötelezi az elsőfokú eljárás, valamint a Saint-Gobain Glass Deutschland GmbH fellebbezése nyomán lefolytatott jelen eljárás során felmerült költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 138., 2015.4.27.



**A Bíróság (negyedik tanács) 2017. július 13-i ítélete [a First-tier Tribunal (Tax Chamber)] [Egyesült Királyság] előzetes döntéshozatal iránti kérelme – London Borough of Ealing kontra Commissioners for Her Majesty’s Revenue and Customs**

(C-633/15. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Előzetes döntéshozatal — Adózás — Hozzáadottérték-adó (héta) — 2006/112/EK irányelv — A sporttal és a testneveléssel szoros kapcsolatban álló szolgáltatások adómentessége — 133. cikk — A mentesség kizárása a versenynek a héaalanyn üzleti vállalkozások kárára történő torzulása esetén — Nonprofit jellegű közjogi szervezetek által nyújtott szolgáltatások)**

(2017/C 293/03)

Az eljárás nyelve: angol

**A kérdést előterjesztő bíróság**

First-tier Tribunal (Tax Chamber)

**Az alapeljárás felei**

Felperes: London Borough of Ealing

Alperes: Commissioners for Her Majesty’s Revenue and Customs

**Rendelkező rész**

- 1) A közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv 133. cikkének második bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes az a tagállami szabályozás, amely az ezen irányelv 133. cikke első bekezdésének d) pontjában előírt feltétel teljesüléséhez köti azt, hogy mentesüljenek a hozzáadottérték-adó (héta) alól azok a közjogi szervezetek, amelyek a sporttal és a testneveléssel szoros kapcsolatban álló, az említett irányelv 132. cikke (1) bekezdésének m) pontjának értelmében vett szolgáltatásokat nyújtanak, jóllehet, egyfelől, 1989. január 1-jén e tagállam nem vonta a héa hatálya alá az összes ilyen szolgáltatást, másfelől pedig a szóban forgó szolgáltatásokat nem mentesítették a héa alól azelőtt, hogy az említett feltételnek való megfelelés előírásra került volna.
- 2) A 2006/112 irányelv 133. cikkének második bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes az alapügyben szereplőhöz hasonló nemzeti szabályozás annyiban, amennyiben az az ezen irányelv 133. cikke első bekezdésének d) pontjában előírt feltétel teljesüléséhez köti azt, hogy héamentességben részesüljenek azok a nonprofit közjogi szervezetek, amelyek a sporttal és a testneveléssel szoros kapcsolatban álló, az említett irányelv 132. cikke (1) bekezdésének m) pontjának értelmében vett szolgáltatásokat nyújtanak, anélkül hogy ezt a feltételt az ilyen szolgáltatásokat nyújtó nonprofit közjogi szervezetektől eltérő nonprofit szervezetek tekintetében is előírná.

<sup>(1)</sup> HL C 59., 2016.2.15.

**A Bíróság (hatodik tanács) 2017 július 13-i ítélete – Verein zur Wahrung von Einsatz und Nutzung von Chromtrioxid und anderen Chrom-VI-verbindungen in der Oberflächentechnik eV (VECCO) és társai kontra Európai Bizottság, Európai Vegyianyag-ügynökség, Assogalvanica és társaik**

(C-651/15. P. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Fellebbezés — 1907/2006/EK rendelet (REACH) — Az 58. cikk (2) bekezdése — Engedélyezés — Különös aggodalomra okot adó anyagok — Mentesség — Az 1907/2006/EK rendelet XIV. mellékletét módosító rendelet — A króm-trioxid felvétele az engedélyköteles anyagok listájára)**

(2017/C 293/04)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

Fellebbezők: Verein zur Wahrung von Einsatz und Nutzung von Chromtrioxid und anderen Chrom-VI-verbindungen in der Oberflächentechnik eV (VECCO), Adolf Krämer GmbH & Co. KG, AgO Argentum GmbH és társaik (teljes felsorolás a fellebbezésben) (képviselők: C. Mereu avocat, J. Beck solicitor)

A többi fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: K. Mifsud-Bonnici és Talabér-Ritz K. meghatalmazottak), Európai Vegyianyag-ügynökség (ECHA) (képviselők: W. Broere és M. Heikkilä), Assogalvanica, Ecometal, Comité européen des traitements de surfaces (CETS) és társaik (teljes felsorolás a fellebbezésben) (képviselők: C. Mereu avocat, J. Beck solicitor)

Az Európai Bizottságot támogató beavatkozó: Francia Köztársaság (képviselők: D. Colas és J. Traband meghatalmazottak)

### Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság a Verein zur Wahrung von Einsatz und Nutzung von Chromtrioxid und anderen Chrom-VI-Verbindungen in der Oberflächentechnik eV-t (VECCO) és a jelen ítélet I. mellékletében felsorolt többi fellebbezőt kötelezi a saját költségein felül az Európai Bizottság részéről felmerült költségek viselésére.
- 3) A Francia Köztársaság és az Európai Vegyianyag-ügynökség (ECHA) maga viseli saját költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 78., 2016.2.29.

---

**A Bíróság (kilencedik tanács) 2017. július 13-i ítélete (a Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Malpensa Logistica Europa SpA kontra SEA – Società Esercizi Aeroportuali SpA**

(C-701/15. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Előzetes döntéshozatal — Közbeszerzési szerződések — Közlekedés — „Valamely földrajzi terület repülőtér vagy más terminállétesítmény légi fuvarozók rendelkezésére bocsátása céljából való hasznosításának” fogalma — 2004/17/EK és 96/67/EK irányelv — A repülőtéri területek odaítéléséhez előzetes közbeszerzési eljárást elő nem nemzeti szabályozás)**

(2017/C 293/05)

Az eljárás nyelve: olasz

### A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

### Az alapeljárás felei

Felperes: Malpensa Logistica Europa SpA

Alperes: SEA – Società Esercizi Aeroportuali SpA

Az eljárásban részt vesz: Beta-Trans SpA

### Rendelkező rész

A vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai ágazatban működő ajánlatkérők beszerzési eljárásainak összehangolásáról [helyesen: a vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai szolgáltatások területén a közbeszerzési eljárások összehangolásáról] szóló, 2004. március 31-i 2004/17/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 7. cikkét úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, mint amelyről az alapügyben szó van, amely nem ír elő előzetes nyílt közbeszerzési eljárást valamennyi, repülőtéri földi kiszolgálásra szolgáló terület olyan – akár ideiglenes – odaítélésére, amely nem foglal magában a repülőtér irányítója által fizetendő ellenszolgáltatást.

<sup>(1)</sup> HL C 136., 2016.4.18.

**A Bíróság (második tanács) 2017. július 13-i ítélete (a Najvyšší súd Slovenskej republiky [Szlovákia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – INGSTEEL spol. sro, Metrostav a.s. kontra Úrad pre verejné obstarávanie**

(C-76/16. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Előzetes döntéshozatal — Közbeszerzési szerződések — 2004/18/EK irányelv — A 47. cikk (1), (4) és (5) bekezdése — Az ajánlattevő gazdasági és pénzügyi kapacitása — 89/665/EGK és 2007/66/EK irányelv — Valamely ajánlattevőt a közbeszerzési eljárásból kizáró határozattal szembeni bírósági jogorvoslat — Az Európai Unió Alapjogi Chartája — 47. cikk — Hatékony jogorvoslatához való jog)*

(2017/C 293/06)

Az eljárás nyelve: szlovák

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Najvyšší súd Slovenskej republiky

**Az alapeljárás felei**

Felperesek: INGSTEEL spol. sro, Metrostav a.s.

Alperes: Úrad pre verejné obstarávanie

Az eljárásban részt vesz: Slovenský futbalový zväz

**Rendelkező rész**

- 1) Az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 47. cikke (1) bekezdésének a) pontját és (4) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes az, hogy az ajánlatkérő szerv azzal az indokkal zár ki egy ajánlattevőt a közbeszerzésből, hogy az nem teljesíti a közbeszerzési eljárást megindító hirdetményben a gazdasági és pénzügyi kapacitással kapcsolatban valamely banki létesítmény által kibocsátott olyan tanúsítvány bemutatására vonatkozóan meghatározott feltételt, amelynek értelmében ez utóbbi vállalja, hogy e hirdetményben meghatározott összegű hitelt nyújt, és hogy biztosítja ezen ajánlattevő számára ezen összegnek a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt való rendelkezésre állását.
- 2) A 2004/18 irányelv 47. cikkének (5) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy amennyiben a közbeszerzési eljárást megindító hirdetmény megköveteli egy banki létesítmény által kibocsátott olyan tanúsítvány bemutatását, amely értelmében ez utóbbi vállalja, hogy e hirdetményben meghatározott összegű hitelt nyújt, és hogy biztosítja ezen ajánlattevő számára ezen összegnek a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt való rendelkezésre állását, az a körülmény, hogy az ajánlattevő által megkeresett banki létesítmények úgy vélik, nincsenek abban a helyzetben, hogy az ajánlattevőnek ekképp meghatározott értelemben tanúsítványt állítsanak ki, e cikk értelmében vett olyan „jogos oknak” minősülhet, amely adott esetben felhatalmazza az említett ajánlattevőt arra, hogy gazdasági és pénzügyi kapacitását bármely más, az ajánlatkérő szerv által megfelelőnek tartott dokumentummal bizonyítsa, amennyiben ezen ajánlattevő számára objektíve lehetetlen volt az ajánlatkérő szerv által kért dokumentumokat benyújtani, amit a kérdést előterjesztő bíróságnak kell vizsgálnia.

<sup>(1)</sup> HL C 270., 2017.7.25.

**A Bíróság (harmadik tanács) 2017. július 13-i ítélete (a Najvyšší súd Slovenskej republiky [Szlovákia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Radosław Szoja kontra Sociálna poisťovňa**

(C-89/16. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Előzetes döntéshozatal — Szociális biztonsági rendszerek alkalmazása — Migráns munkavállalók — Munkavállalói tevékenységet és önálló vállalkozói tevékenységet két különböző tagállamban végző személy — Az alkalmazandó jogszabályok meghatározása — 883/2004/EK rendelet — A 13. cikk (3) bekezdése — 987/2009/EK rendelet — A 14. cikk (5b) bekezdése — 16. cikk — Az igazgatási bizottság határozatainak a szociális biztonsági rendszerek összehangolása tekintetében kifejtett hatásai — Elfogadhatatlanság)*

(2017/C 293/07)

Az eljárás nyelve: szlovák

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Najvyšší súd Slovenskej republiky

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Radosław Szoja

Alperes: Sociálna poisťovňa

Az eljárásban részt vesz: WEBUNG, s.r.o.

**Rendelkező rész**

A 2012. május 22-i 465/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelettel módosított, a szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról szóló, 2004. április 29-i 883/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 13. cikkének (3) bekezdését akként kell értelmezni, hogy e rendelkezés címén, olyan személy tekintetében alkalmazandó nemzeti jogszabályok meghatározása céljából, mint az alapügy felperese, aki különböző tagállamokban folytat szokásosan munkavállalói tevékenységet és önálló vállalkozói tevékenységet, tekintetbe kell venni a 465/2012 rendelettel módosított, a 883/2004 rendelet végrehajtására vonatkozó eljárás megállapításáról szóló, 2009. szeptember 16-i 987/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 14. cikkének (5b) bekezdésében és 16.cikkében meghatározott követelményeket.

<sup>(1)</sup> HL C 175., 2016.5.17.

**A Bíróság (második tanács) 2017. július 13-i ítélete (a Szolnoki Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság [Magyarország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Túrkevei Tejtermelő Kft. kontra Országos Környezetvédelmi és Természetvédelmi Főfelügyelőség**

(C-129/16. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Előzetes döntéshozatal — Környezet — EUMSZ 191. és EUMSZ 193. cikk — 2004/35/EK irányelv — Tárgyi hatály — Jogellenes hulladékégetéssel okozott levegőszennyezés — A szennyező fizet elve — A környezetszennyezés helye szerinti telek tulajdonosának a szennyezővel való egyetemleges felelősségét megállapító nemzeti szabályozás)*

(2017/C 293/08)

Az eljárás nyelve: magyar

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Szolnoki Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

## Az alapeljárás felei

Felperes: Túrkevei Tejtermelő Kft.

Alperes: Országos Környezetvédelmi és Természetvédelmi Főfelügyelőség

## Rendelkező rész

- 1) A környezeti károk megelőzése és felszámolása tekintetében a környezeti felelősségről szóló, 2004. április 21-i 2004/35/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv rendelkezéseit az EUMSZ 191. és EUMSZ 193. cikkel összhangban úgy kell értelmezni, hogy amennyiben az alapügyben szereplő helyzet a 2004/35 irányelv hatálya alá tartozik – aminek vizsgálata a kérdést előterjesztő bíróság feladata –, azokkal nem ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, mint amilyen az alapügyben szerepel, amely a jogellenes környezetszennyezés helye szerinti telkeket használó gazdasági szereplőkkel együtt egy másik személyi körnek, azaz az említett telkek tulajdonosainak egyetemleges felelősségét is megállapítja az ilyen környezeti kár okozása miatt, anélkül hogy előírná a tulajdonosok magatartása és a megállapított kár között fennálló okozati összefüggés bizonyítását, feltéve hogy e szabályozás összeegyeztethető az uniós jog általános elveivel, valamint az EU– és EUM–Szerződés és a másodlagos uniós jogi aktusok összes releváns rendelkezésével.
- 2) A 2004/35 irányelv 16. cikkét és az EUMSZ 193. cikket úgy kell értelmezni, hogy amennyiben az alapügyben szóban forgó helyzet a 2004/35 irányelv hatálya alá tartozik, azokkal nem ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, mint amilyen az alapügyben szerepel, amelynek értelmében a jogellenes környezetszennyezés helye szerinti telkek tulajdonosai az ilyen környezeti kárért nem csak egyetemlegesen felelősek az ezen telkeket használó gazdasági szereplőkkel, de az illetékes nemzeti hatóság bírságot is kiszabhat rájuk, feltéve hogy az ilyen szabályozás alkalmas arra, hogy elősegítse a szigorúbb védelmi cél elérését, és a bírság összegének meghatározására vonatkozó részletes szabályok nem haladják meg az e cél eléréséhez szükséges mértéket, amit a nemzeti bíróságnak kell vizsgálnia.

<sup>(1)</sup> HL C 211., 2016.6.13.

## A Bíróság (ötödik tanács) 2017. július 13-i ítélete (a Cour d'appel de Mons [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Christian Ferenschild kontra JPC Motor SA

(C-133/16. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(Előzetes döntéshozatal — A fogyasztási cikkek adásvétele és a kapcsolódó jótállás — 1999/44/EK irányelv — Az 5. cikk (1) bekezdése — Az eladó felelősségi időtartama — Elévülési idő — A 7. cikk (1) bekezdésének második albekezdése — Használt fogyasztási cikkek — Az eladó felelősségének szerződéses korlátozása)

(2017/C 293/09)

Az eljárás nyelve: francia

## A kérdést előterjesztő bíróság

Cour d'appel de Mons

## Az alapeljárás felei

Felperes: Christian Ferenschild

Alperes: JPC Motor SA

## Rendelkező rész

A fogyasztási cikkek adásvételének és a kapcsolódó jótállásnak egyes vonatkozásairól szóló, 1999. május 25-i 1999/44/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 5. cikkének (1) bekezdését és 7. cikke (1) bekezdésének második albekezdését úgy kell értelmezni, hogy azokkal ellentétes az a tagállami szabály, amely lehetővé teszi, hogy a fogyasztó igényének elévülési ideje a fogyasztási cikk átadásától számított két évnél rövidebb időtartamú legyen abban az esetben, ha az említett tagállam élt a számára ezen irányelv második hivatkozott rendelkezésében biztosított lehetőséggel, és ha az eladó és a fogyasztó az érintett használt fogyasztási cikk vonatkozásában két évnél rövidebb, azaz egyéves felelősségi időtartamban állapodott meg.

<sup>(1)</sup> HL C 191., 2016.5.30.

### A Bíróság (első tanács) 2017. július 13-i ítélete (a Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas [Litvánia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – „Vakarų Baltijos laivų statykla” UAB kontra Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

(C-151/16. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Előzetes döntéshozatal — 2003/96/EK irányelv — Az energiatermékek és a villamos energia adóztatása — A 14. cikk (1) bekezdésének c) pontja — Az Európai Unió felségvizein belüli hajózás céljára üzemanyagként és vízi jármű fedélzetén villamos energia előállításához felhasznált energiatermékek adómentessége — Olyan üzemanyag, amelyet valamely hajó annak érdekében használ fel, hogy a megépítésének helyéről egy másik tagállam kikötőjébe hajózzon abból a célból, hogy ott első kereskedelmi rakományát felvegye)*

(2017/C 293/10)

Az eljárás nyelve: litván

## A kérdést előterjesztő bíróság

Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas

## Az alapeljárás felei

Felperes: „Vakarų Baltijos laivų statykla” UAB

Alperes: Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

## Rendelkező rész

- 1) Az energiatermékek és a villamos energia közösségi adóztatási keretének átszervezéséről szóló, 2003. október 27-i 2003/96/EK tanácsi irányelv 14. cikke (1) bekezdésének c) pontját úgy kell értelmezni, hogy az e rendelkezésben foglalt adómentesség alkalmazandó azon üzemanyagra, amelyet arra használnak fel, hogy egy hajó rakomány nélkül elhajózzon valamely tagállam kikötőjéből – a jelen esetben onnan, ahol e hajót megépítették – egy másik tagállam kikötőjébe abból a célból, hogy ott olyan árukat vegyen fel, amelyeket ezt követően egy harmadik tagállam kikötőjébe kell szállítania.
- 2) A 2003/96 irányelv 14. cikke (1) bekezdésének c) pontját úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes az olyan tagállami szabályozás, mint amely az alapügyben szerepel, és amely az e rendelkezésben foglalt adómentesség alkalmazását kizárja azzal az indokkal, hogy valamely hajót anélkül láttak el energiatermékekkel, hogy az e szabályozásban előírt alaki követelményeket teljesítették volna, noha ezen értékesítés megfelel az említett rendelkezésben előírt összes alkalmazási feltételnek.

<sup>(1)</sup> HL C 191., 2016.5.30.

**A Bíróság (harmadik tanács) 2017. július 13-i ítélete (a Tribunal Superior de Justicia del País Vasco [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – E kontra Subdelegación del Gobierno en Álava**

(C-193/16. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Előzetes döntéshozatal — Uniós polgárság — A tagállamok területén való szabad mozgáshoz és szabad tartózkodáshoz való jog — 2004/38/EK irányelv — A 27. cikk (2) bekezdésének második albekezdése — A beutazási és tartózkodási jog közrendi, közbiztonsági vagy közegészségügyi okokból való korlátozása — Közrendi vagy közbiztonsági okokból történő kiutasítás — A társadalom valamely alapvető érdekére nézve valódi, közvetlen és kellően súlyos veszélyt jelentő magatartás — Valódi és közvetlen veszély — Fogalom — Azon befogadó tagállamban élő uniós állampolgár, ahol a kiskorúak terhére visszaesőként elkövetett szexuális zaklatás miatt kiszabott szabadságvesztés-büntetését tölti)*

(2017/C 293/11)

Az eljárás nyelve: spanyol

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Tribunal Superior de Justicia del País Vasco

**Az alapeljárás felei**

Felperes: E

Alperes: Subdelegación del Gobierno en Álava

**Rendelkező rész**

Az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról, valamint az 1612/68/EGK rendelet módosításáról, továbbá a 64/221/EGK, a 68/360/EGK, a 72/194/EGK, a 73/148/EGK, a 75/34/EGK, a 75/35/EGK, a 90/364/EGK, a 90/365/EGK és a 93/96/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 27. cikke (2) bekezdésének második albekezdését úgy kell értelmezni, hogy azon körülmény, miszerint egy adott személy a kiutasítási határozat elfogadásának időpontjában szabadságvesztés-büntetését tölti, és a közeli jövőben nincs esélye szabadulásra, nem zárja ki, hogy magatartása a fogadó tagállam társadalmának valamely alapvető érdekére adott esetben valódi és közvetlen veszélyt jelentsen.

<sup>(1)</sup> HL C 251., 2016.7.11.

**A Bíróság (első tanács) 2017. július 13-i ítélete (az Arbeitsgericht Verden [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Ute Kleinsteuber kontra Mars GmbH**

(C-354/16. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Előzetes döntéshozatal — Szociálpolitika — 2000/78/EK irányelv — 1., 2. és 6. cikk — Egyenlő bánásmód — A nemen alapuló hátrányos megkülönböztetés tilalma — Foglalkoztatói nyugdíj — 97/81/EK irányelv — A részmunkaidős foglalkoztatásról szóló keretmegállapodás — A 4. szakasz 1. és 2. pontja — A megszerzett nyugdíjjogosultság számítási módja — Tagállami szabályozás — A részmunkaidőben foglalkoztatott munkavállalókkal szembeni eltérő bánásmód)*

(2017/C 293/12)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Arbeitsgericht Verden

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Ute Kleinsteuber

Alperes: Mars GmbH

**Rendelkező rész**

- 1) Az UNICE, a CEEP és az ESZSZ által a részmunkaidős foglalkoztatásról kötött keretmegállapodásról szóló, 1997. december 15-i 97/81/EK módosított tanácsi irányelv mellékletében szereplő, a részmunkaidős foglalkoztatásról 1997. június 6-án kötött keretmegállapodás 4. szakaszának 1. és 2. pontját, valamint a férfiak és nők közötti esélyegyenlőség és egyenlő bánásmód elvének a foglalkoztatás és munkavégzés területén történő megvalósításáról szóló, 2006. július 5-i 2006/54/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 4. cikkét úgy kell értelmezni, hogy azokkal nem ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely a foglalkoztatói nyugdíj összegének kiszámítása során különbséget tesz a kötelező nyugdíjbiztosítás hozzájárulási plafonját meghaladó és a hozzájárulási plafont el nem érő munkabér között, és a részmunkaidős foglalkoztatásból származó jövedelmet nem úgy kezeli, hogy először kiszámítják a megfelelő teljes munkaidős foglalkoztatás esetén fizetendő jövedelmet, ebből kiszámítják a hozzájárulási plafont el nem érő és azt meghaladó részt, majd ezt az arányt alkalmazzák a részmunkaidős tevékenységből származó csökkentett jövedelemre.
- 2) Az említett keretmegállapodás 4. szakaszának 1. és 2. pontját, valamint a 2006/54 irányelv 4. cikkét úgy kell értelmezni, hogy azokkal nem ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely olyan alkalmazott foglalkoztatói nyugdíja mértékének megállapításakor, aki részben teljes munkaidőben, részben pedig részmunkaidőben szerzett szolgálati időt, egységes foglalkoztatási szintet határoz meg a munkaviszony teljes időtartamára, amennyiben az öregségi nyugdíj e számítási módszere nem sérti az időarányosság elvét. A kérdést előterjesztő bíróság feladata annak vizsgálata, hogy ez az eset áll-e fenn.
- 3) A foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló, 2000. november 27-i 2000/78/EK tanácsi irányelv 1., 2. cikkét és 6. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azokkal nem ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely olyan mértékű foglalkoztatói nyugdíjat ír elő, amelynek összege a szolgálati idő időtartamának a vállalathoz történő szolgálatba lépés kezdetétől a kötelező nyugdíjrendszer rendes nyugdíjkorhatárának eléréséig eltelt időhöz viszonyított arányához igazodik, és amely maximalizálja a beszámítható szolgálati éveket.

<sup>(1)</sup> HL C 350., 2016.9.26.

**A Bíróság (nyolcadik tanács) 2017. július 13-i ítélete (a Højesteret [Dánia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Assens Havn kontra Navigators Management (UK) Limited**

**(C-368/16. sz. ügy) <sup>(1)</sup>**

**(Előzetes döntéshozatal — Polgári ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés — 44/2001/EK rendelet — Joghatóság biztosítási ügyekben — A balesetért felelős személy biztosítójával szembeni közvetlen keresetindítás jogát a károsult személy számára bizonyos feltételek mellett biztosító nemzeti jogszabály — A biztosító és a károkozó által kötött joghatósági megállapodás)**

(2017/C 293/13)

Az eljárás nyelve: dán

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Højesteret

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Assens Havn

Alperes: Navigators Management (UK) Limited



**Rendelkező rész**

A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet 14. cikke 2. pontjának a) alpontjával összefüggésben értelmezett 13. cikkének 5. pontját úgy kell értelmezni, hogy arra a károsult, aki az általa elszenvedett kár okozójának biztosítójával szemben közvetlen keresetindításra jogosult, nem kötelező a biztosító és a károkozó közötti joghatósági megállapodás.

(<sup>1</sup>) HL C 314., 2016.8.29.

**A Bíróság (tizedik tanács) 2017. július 13-i ítélete – Európai Bizottság kontra Spanyol Királyság**

(C-388/16. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(Tagállami kötelezettségszegés — A Bíróság kötelezettségszegést megállapító ítélete — A teljesítés elmulasztása — Az EUMSZ 260. cikk (2) bekezdése — Pénzügyi szankciók — Átalányösszeg)

(2017/C 293/14)

Az eljárás nyelve: spanyol

**Felek**

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: L. Nicolae és S. Pardo Quintillán meghatalmazottak)

Alperes: Spanyol Királyság (képviselők: M. A. Sampol Pucurull és A. Rubio González meghatalmazottak)

**Rendelkező rész**

- 1) A Spanyol Királyság – mivel az Európai Bizottság által kibocsátott felszólító levélben kitűzött határidőn, azaz 2015. szeptember 20-án belül nem fogadta el a 2014. december 11-i Bizottság kontra Spanyolország ítélet (C-576/13, nem tették közzé, EU: C:2014:2430) végrehajtásához szükséges intézkedéseket – nem teljesítette az EUMSZ 260. cikk (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit
- 2) A Bíróság kötelezi a Spanyol Királyságot, hogy az Európai Bizottság számára fizessen 3 millió euró átalányösszeget.
- 3) A Bíróság a Spanyol Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 314., 2016.8.29.

**A Bíróság (második tanács) 2017. július 13-i ítélete (a Corte suprema di cassazione [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Bayerische Motoren Werke AG kontra Acacia Srl**

(C-433/16. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(Előzetes döntéshozatal — Polgári és kereskedelmi ügyekben fennálló joghatóság — 44/2001/EK rendelet — Szellemi tulajdon — Közösségi formatervezési minták — 6/2002/EK rendelet — 81. és 82. cikk — Nemleges megállapításra irányuló per — Az alperes lakóhelye vagy székhelye szerinti tagállam közösségi formatervezésiminta-oltalmi bíróságainak joghatósága)

(2017/C 293/15)

Az eljárás nyelve: olasz

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Corte suprema di cassazione

## Az alapeljárás felei

Felperes: Bayerische Motoren Werke AG

Alperes: Acacia Srl

## Rendelkező rész

- 1) A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet 24. cikkét úgy kell értelmezni, hogy az eljáró bíróság joghatóságának hiányára alapított, az első válaszbeadványban előterjesztett többi eljárási kifogáshoz képest másodlagosan, ugyanazon beadványban tett kifogás nem tekinthető az eljáró bíróság joghatósága elfogadásának, és ezért nem eredményez e cikk alapján joghatóságról való megállapodást.
- 2) A közösségi formatervezési mintáról szóló, 2001. december 12-i 6/2002/EK tanácsi rendelet 82. cikkét úgy kell értelmezni, hogy az e rendelet 81. cikkének b) pontjában említett, nemleges megállapításra irányuló pereket abban az esetben, ha az alperes lakóhelye vagy székhelye az Európai Unió egyik tagállamában van, ezen tagállam közösségi formatervezésiminta-oltalmi bíróságai előtt kell megindítani, kivéve ha a 44/2001 rendelet 23., illetve 24. cikke értelmében vett joghatóságról való megállapodás áll fenn, és eltekintve a perfüggőség és összefüggő eljárások említett rendeletekben foglalt eseteitől.
- 3) A 44/2001 rendelet 5. cikkének 3. pontjában foglalt joghatósági ok nem alkalmazható a 6/2002 rendelet 81. cikkének b) pontjában említett, nemleges megállapításra irányuló perekre.
- 4) A 44/2001 rendelet 5. cikkének 3. pontjában foglalt joghatósági ok nem alkalmazható az erőfölénnyel való visszaélés és a tisztességtelen verseny megállapítására vonatkozó, közösségi formatervezési minta bitorlásának nemleges megállapítására irányuló keresettel összefüggő kérelmekre, amennyiben az azoknak való helyt adás előfeltételét képezi az, hogy ennek a nemleges megállapítási keresetnek helyt adjanak.

<sup>(1)</sup> HL C 410., 2016.11.7.

---

### A Törvényszék (ötödik tanács) T-920/16. sz., Vatséva kontra Emberi Jogok Európai Bírósága ügyben 2017. április 7-én hozott végzése ellen T. V. Vatséva által 2017. május 3-án benyújtott fellebbezés

(C-231/17. P. sz. ügy)

(2017/C 293/16)

Az eljárás nyelve: angol

## Felek

Fellebbező: T. V. Vatséva (képviselő: K. Mladenova advokat)

A másik fél az eljárásban: az Emberi Jogok Európai Bírósága

A Bíróság (nyolcadik tanács) 2016. július 6-i végzésében megállapította, hogy a fellebbezés elfogadhatatlan.

---

### A Raad van State (Hollandia) által 2017. május 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Coöperatie Mobilisation for the Environment UA, Vereniging Leefmilieu kontra College van gedeputeerde staten van Limburg, College van gedeputeerde staten van Gelderland

(C-293/17. sz. ügy)

(2017/C 293/17)

Az eljárás nyelve: holland

## A kérdést előterjesztő bíróság

Raad van State

## Az alapeljárás felei

*Felperesek:* Coöperatie Mobilisation for the Environment UA, Vereniging Leefmilieu

*Alperesek:* College van gedeputeerde staten van Limburg, College van gedeputeerde staten van Gelderland

## Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Mivel valószínűleg jelentős hatással lesz valamely Natura 2000 területre, a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló, 1992. május 21-i 92/43/EGK [tanácsi] irányelv<sup>(1)</sup> (HL 1992. L 206.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 102. o.) 6. cikkének (3) bekezdése értelmében vett projektnek minősülhet-e az olyan tevékenység, amely azért nem tartozik az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló, 2011. december 13-i 2011/92/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>(2)</sup> (HL 2012. L 26.) 1. cikke (2) bekezdésének a) pontja szerinti „projekt” fogalmába, mert nem jelent fizikai beavatkozást a természetes környezetbe?
- 2) Ha abból kell kiindulni, hogy a trágya kijuttatása projektnek minősül: Amennyiben e kijuttatásra jogszerűen került sor azelőtt, hogy a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló, 1992. május 21-i 92/43/EGK [tanácsi] irányelv (HL 1992. L 206.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 102. o.) 6. cikkének (3) bekezdése alkalmazandóvá vált volna valamely Natura 2000 területre, és az még jelenleg is tart, akkor is azt kell-e megállapítani, hogy egy és ugyanazon projektről van szó, ha nem mindig ugyanazon parcellákon, ugyanakkora mennyiségben és ugyanazon módszerekkel került sor a trágyázásra?

Azon kérdés vizsgálata szempontjából, hogy egy és ugyanazon projektről van-e szó, jelentőséggel bír-e az a körülmény, hogy a nitrogénlerakódások nem növekedtek a trágya kijuttatása folytán, miután a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló, 1992. május 21-i 92/43/EGK [tanácsi] irányelv (HL 1992. L 206.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 102. o.) 6. cikkének (3) bekezdése alkalmazandóvá vált a Natura 2000 területre?

- 3) Ellentétes-e a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló, 1992. május 21-i 92/43/EGK [tanácsi] irányelv (HL 1992. L 206.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 102. o.) 6. cikkének (3) bekezdésével az olyan jogi szabályozás, amelynek célja, hogy a valamely projekthez elválaszthatatlanul kötődő és ezért szintén projektnek tekintendő tevékenységet – például a tejtermelő üzem általi állatlegeltetést – mentesítse az engedélykötelezettség alól, miáltal e tevékenységhez nincs szükség egyedi jóváhagyásra, ha abból kell kiindulni, hogy az említett jogi szabályozás elfogadása előtt sor került az engedélyezés nélkül lehetővé tett tevékenység hatásainak megfelelő vizsgálatára?
- 3a) Ellentétes-e a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló, 1992. május 21-i 92/43/EGK [tanácsi] irányelv (HL 1992. L 206.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 102. o.) 6. cikkének (3) bekezdésével az olyan jogi szabályozás, amelynek célja, hogy a projektek valamely konkrét kategóriáját – például a trágya kijuttatását – mentesítse az engedélykötelezettség alól, és ezáltal egyedi jóváhagyás nélkül tegye lehetővé e projekteket, ha abból kell kiindulni, hogy az említett jogi szabályozás elfogadása előtt sor került az engedélyezés nélkül lehetővé tett projektek hatásainak megfelelő vizsgálatára?
- 4) Megfelel-e a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló, 1992. május 21-i 92/43/EGK [tanácsi] irányelv (HL 1992. L 206.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 102. o.) 6. cikkének (3) bekezdése szerinti követelményeknek az engedélykötelezettség alól az állatok legeltetése és a trágya kijuttatása tekintetében biztosított mentesség alapjául vett olyan hatásvizsgálat, amelynek keretében az említett tevékenységek tényleges és várt terjedelméből, valamint tényleges és várt intenzitásából indultak ki, és amely azzal az eredménnyel járt, hogy kizárható, hogy e tevékenységek átlagukat tekintve a nitrogénlerakódások növekedését idézik elő?
- 4a) Jelentőséggel bír-e ezzel összefüggésben, hogy az engedélykötelezettség alóli mentesség a Natura 2000 területek nitrogénérzékeny természeti értékeit érintő nitrogénlerakódások összességének visszaszorulásából kiinduló Programma Aanpak Stikstof 2015–2021-gyel (a PAS-sal) függ össze, és hogy a Natura 2000 területeken zajló lerakódási folyamatot a Programma Aanpak Stikstof 2015–2021 keretében évente nyomon követik, aminek keretében, ha a visszaszorulás kedvezőtlenebbül alakul a program szerinti hatásvizsgálat keretében feltételezettnél, szükség esetén kiigazításra kerül sor?
- 5) Figyelembe vehetők-e a Programma Aanpak Stikstof 2015–2021-hez hasonló program keretében elvégzett, a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló, 1992. május 21-i 92/43/EGK [tanácsi] irányelv (HL 1992. L 206.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 102. o.) 6. cikkének (3) bekezdése értelmében vett hatásvizsgálat során az említett irányelv 6. cikkének (1) és (2) bekezdéséből eredő kötelezettségekkel kapcsolatban megtett védőintézkedések és szükséges intézkedések által az élőhelytípusok és élőhelyek meglévő területeire gyakorolt pozitív hatások?
- 5a) Az ötödik kérdésre adandó igenlő válasz esetén: Figyelembe vehetők-e a valamely program keretében elvégzett hatásvizsgálat során a védőintézkedések és szükséges intézkedések által gyakorolt pozitív hatások, ha ezen intézkedéseket a hatásvizsgálat elvégzésekor még nem hajtották végre, és pozitív hatásuk még nem jelentkezett?

Ha abból kell kiindulni, hogy a hatásvizsgálat a vonatkozó legújabb tudományos ismereteken alapuló végleges megállapításokat tartalmaz az említett intézkedések hatásaival kapcsolatban, jelentőséggel bír-e ezzel összefüggésben, hogy az intézkedések végrehajtását és eredményét nyomon követik, és – amennyiben ez alapján az állapítható meg, hogy a hatások kedvezőtlenebbek a hatásvizsgálat keretében feltételezettnél – szükség esetén kiigazításra kerül sor?

- 6) Figyelembe vehetők-e a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló, 1992. május 21-i 92/43/EGK [tanácsi] irányelv (HL 1992. L 206.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 102. o.) 6. cikkének (3) bekezdése értelmében vett hatásvizsgálat során a nitrogénlerakódásoknak a Programma Aanpak Stikstof 2015–2021 alkalmazási időszakában esetlegesen bekövetkező önálló visszaszorulása által kifejtett pozitív hatások?

Ha abból kell kiindulni, hogy a hatásvizsgálat a vonatkozó legújabb tudományos ismereteken alapuló végleges megállapításokat tartalmaz az említett folyamatokkal kapcsolatban, jelentőséggel bír-e ezzel összefüggésben, hogy a nitrogénlerakódások önálló visszaszorulását nyomon követik, és – amennyiben ez alapján az állapítható meg, hogy a visszaszorulás kedvezőtlenebb a hatásvizsgálat keretében feltételezettnél – szükség esetén kiigazításra kerül sor?

- 7) A Bíróság 2014. május 15-i Briels és társai ítéletének (C-521/12, ECLI:EU:C:2014:330) 28. pontja szerinti, a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló, 1992. május 21-i 92/43/EGK [tanácsi] irányelv (HL 1992. L 206.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 102. o.) 6. cikkének (3) bekezdése értelmében vett hatásvizsgálat során figyelembe vehető védelmi intézkedésnek tekinthetők-e a Programma Aanpak Stikstof 2015–2021-hez hasonló program keretében tett, és annak elkerülését szolgáló kármentesítési intézkedések, hogy egy bizonyos környezetszennyező tényező – például a nitrogénlerakódás – káros hatásokat gyakorolhasson az élőhelytípusok és élőhelyek meglévő területeire?

7a) A hetedik kérdésre adandó igenlő válasz esetén: Figyelembe vehetők-e a hatásvizsgálat során figyelembe vehető védelmi intézkedések pozitív hatásai e vizsgálat során, ha az említett intézkedéseket a hatásvizsgálat elvégzésekor még nem hajtották végre, és pozitív hatásuk még nem jelentkezett?

Ha abból kell kiindulni, hogy a hatásvizsgálat a vonatkozó legújabb tudományos ismereteken alapuló végleges megállapításokat tartalmaz az említett intézkedések hatásaival kapcsolatban, jelentőséggel bír-e ezzel összefüggésben, hogy az intézkedések végrehajtását és eredményét nyomon követik, és – amennyiben ez alapján az állapítható meg, hogy a hatások kedvezőtlenebbek a hatásvizsgálat keretében feltételezettnél – szükség esetén kiigazításra kerül sor?

- 8) A természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló, 1992. május 21-i 92/43/EGK [tanácsi] irányelv (HL 1992. L 206.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 102. o.) 6. cikke (2) bekezdésének átültetéséhez megfelelő megelőzési eszközt jelent-e az állatok legeltetését és a trágya kijuttatását illetően a Wet natuurbescherming (a természetvédelemről szóló törvény) 2.4. cikke szerinti kötelezettségek kiszabására vonatkozó hatáskör, amelyet a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező szervnek gyakorolnia kell, ha ez valamely Natura 2000 terület megőrzési célkitűzéseire tekintettel szükséges?

<sup>(1)</sup> HL 1992. L 206.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 102. o.

<sup>(2)</sup> HL 2012. L 26.

**A Raad van State (Hollandia) által 2017. május 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Stichting Werkgroep Behoud de Peel kontra College van gedeputeerde staten van Noord-Brabant**

**(C-294/17. sz. ügy)**

(2017/C 293/18)

Az eljárás nyelve: holland

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Raad van State

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Stichting Werkgroep Behoud de Peel

Alperes: College van gedeputeerde staten van Noord-Brabant

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Ellentétes-e a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló, 1992. május 21-i 92/43/EGK [tanácsi] irányelv<sup>(1)</sup> (HL 1992. L 206.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 102. o.; élőhelyirányelv) 6. cikkének (2) és (3) bekezdésével az olyan jogi szabályozás, amelynek célja, hogy mentesítse az engedélykötelezettség alól és ezáltal egyedi jóváhagyás nélkül tegye lehetővé a meghatározott küszöb- vagy határértéket meg nem haladó nitrogénlerakódásokat előidéző projekteket és más tevékenységeket, ha abból kell kiindulni, hogy az említett jogi szabályozás elfogadása előtt sor került az annak hatálya alá tartozó összes projekt és más tevékenység együttes hatásainak megfelelő vizsgálatára?
  - 2) Ellentétes-e a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló, 1992. május 21-i 92/43/EGK [tanácsi] irányelv (HL 1992. L 206.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 102. o.) 6. cikkének (2) és (3) bekezdésével, ha valamely olyan program tekintetében elvégzett hatásvizsgálat szolgál a program keretében megvizsgált lerakódási területen belül mozgó nitrogénlerakódásokat előidéző projektekre vagy más tevékenységre vonatkozó engedély (egyedi jóváhagyás) megadásának alapjául, amelynek keretében a nitrogénlerakódások bizonyos teljes mennyiségének megvizsgálására került sor?
  - 3) Figyelembe vehető-e a Programma Aanpak Stikstof 2015–2021-hez hasonló program keretében elvégzett, a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló, 1992. május 21-i 92/43/EGK [tanácsi] irányelv (HL 1992. L 206.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 102. o.) 6. cikkének (3) bekezdése értelmében vett hatásvizsgálat során az említett irányelv 6. cikkének (1) és (2) bekezdéséből eredő kötelezettségekkel kapcsolatban megtett védőintézkedések és szükséges intézkedések által az élőhelytípusok és élőhelyek meglévő területeire gyakorolt pozitív hatások?
- 3a) A harmadik kérdésre adandó igenlő válasz esetén: Figyelembe vehető-e a valamely program keretében elvégzett hatásvizsgálat során a védőintézkedések és szükséges intézkedések által gyakorolt pozitív hatások, ha ezen intézkedéseket a hatásvizsgálat elvégzésekor még nem hajtották végre, és pozitív hatásuk még nem jelentkezett?

Ha abból kell kiindulni, hogy a hatásvizsgálat a vonatkozó legújabb tudományos ismereteken alapuló végleges megállapításokat tartalmaz az említett intézkedések hatásaival kapcsolatban, jelentőséggel bír-e ezzel összefüggésben, hogy az intézkedések végrehajtását és eredményét nyomon követik, és – amennyiben ez alapján az állapítható meg, hogy a hatások kedvezőtlenebbek a hatásvizsgálat keretében feltételezettnél – szükség esetén kiigazításra kerül sor?

- 4) Figyelembe vehető-e a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló, 1992. május 21-i 92/43/EGK [tanácsi] irányelv (HL 1992. L 206.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 102. o.) 6. cikkének (3) bekezdése értelmében vett hatásvizsgálat során a nitrogénlerakódásoknak a Programma Aanpak Stikstof 2015–2021 alkalmazási időszakában esetlegesen bekövetkező önálló visszaszorulása által kifejett pozitív hatások?

Ha abból kell kiindulni, hogy a hatásvizsgálat a vonatkozó legújabb tudományos ismereteken alapuló végleges megállapításokat tartalmaz az említett folyamatokkal kapcsolatban, jelentőséggel bír-e ezzel összefüggésben, hogy a nitrogénlerakódások önálló visszaszorulását nyomon követik, és – amennyiben ez alapján az állapítható meg, hogy a visszaszorulás kedvezőtlenebb a hatásvizsgálat keretében feltételezettnél – szükség esetén kiigazításra kerül sor?

- 5) A Bíróság 2014. május 15-i Briels és társai ítéletének (C-521/12, ECLI:EU:C:2014:330) 28. pontja szerinti, a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló, 1992. május 21-i 92/43/EGK [tanácsi] irányelv (HL 1992. L 206.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 102. o.) 6. cikkének (3) bekezdése értelmében vett hatásvizsgálat során figyelembe vehető védelmi intézkedésnek tekinthető-e a Programma Aanpak Stikstof 2015–2021 keretében tett és annak elkerülését szolgáló kármentesítési intézkedések, hogy egy bizonyos környezetszennyező tényező – például a nitrogénlerakódás – káros hatásokat gyakorolhasson az élőhelytípusok és élőhelyek meglévő területeire?

5a) Az ötödik kérdésre adandó igenlő válasz esetén: Figyelembe vehető-e a hatásvizsgálat során figyelembe vehető védelmi intézkedések pozitív hatásai e vizsgálat során, ha az említett intézkedéseket a hatásvizsgálat elvégzésekor még nem hajtották végre, és pozitív hatásuk még nem jelentkezett?

Ha abból kell kiindulni, hogy a hatásvizsgálat a vonatkozó legújabb tudományos ismereteken alapuló végleges megállapításokat tartalmaz az említett intézkedések hatásaival kapcsolatban, jelentőséggel bír-e ezzel összefüggésben, hogy az intézkedések végrehajtását és eredményét nyomon követik, és – amennyiben ez alapján az állapítható meg, hogy a hatások kedvezőtlenebbek a hatásvizsgálat keretében feltételezettnél – szükség esetén kiigazításra kerül sor?

<sup>(1)</sup> HL 1992. L 206.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 102. o.

**A Raad van State (Hollandia) által 2017. május 31-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Directie van de Dienst Wegverkeer (RDW) és társai; a másik fél: Z**

(C-326/17. sz. ügy)

(2017/C 293/19)

Az eljárás nyelve: holland

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Raad van State

**Az alapeljárás felei**

Fellebbezők: Directie van de Dienst Wegverkeer (RDW), X, Y

A másik fél: Z

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Alkalmazható-e a járművek nyilvántartásba vételéhez kapcsolódó okmányokról szóló, 1999. április 29-i 1999/37/EK tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> [...] olyan gépjárművekre, amelyeket már 2009. április 29., tehát azon időpont előtt legyártottak, amelytől a tagállamok kötelesek alkalmazni a gépjárművek és pótkocsijaik, valamint az ilyen járművek rendszereinek, alkatrészeinek [helyesen: összetevőinek] és önálló műszaki egységeinek jóváhagyásáról szóló, 2007. szeptember 5-i 2007/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet<sup>(2)</sup> átültető törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket?
- 2) A [...] 2007/46/EK [...] irányelv [...] alkalmazandóságának időpontja előtt legyártott gépjárműnek minősül-e az olyan gépjármű, amelyet egyrészt az irányelv alkalmazásának időpontja előtt gyártott lényeges összetevőkből, másrészt pedig csak az említett irányelv alkalmazandóságának időpontja után felszerelt lényeges összetevőkből állítottak össze, vagy az ilyen gépjármű az irányelv alkalmazandóságának időpontja után gyártottak minősül?
- 3) Korlátlanul alkalmazandó-e a[z ...] 1999/37/EK [...] irányelv [...] 3. cikkének (2) bekezdése alapján az ezen irányelv 4. cikke szerinti nyilvántartásba vételi követelmény, ha a forgalmi engedélyben bizonyos (az irányelv mellékletei alapján kötelezően feltüntetendő) közösségi kódoknál nem tüntettek fel adatokat, amennyiben ezen adatok könnyen megállapíthatók?
- 4) Lehetővé teszi-e a[z ...] 1999/37/EK [...] irányelv [...] 4. cikke, hogy valamely másik tagállam forgalmi engedélyének elismerése mellett a járművet mégis a [...] 2007/46/EK [...] irányelv [...] 24. cikkének (6) bekezdése szerinti műszaki vizsgálatnak vessék alá, és ha a jármű nem felel meg a tagállam műszaki előírásainak, ehhez a forgalmi engedély kiállítása megtagadásának következményét kapcsolják?

<sup>(1)</sup> HL 1999. L 138., 57. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 4. kötet, 351. o.

<sup>(2)</sup> HL 2007. L 263., 1. o.

**A Bundesgerichtshof (Németország) által 2017. június 2-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Verbraucherzentrale Baden-Württemberg e.V. kontra Germanwings GmbH**

(C-330/17. sz. ügy)

(2017/C 293/20)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Bundesgerichtshof

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Verbraucherzentrale Baden-Württemberg e.V.

Alperes: Germanwings GmbH

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Az 1008/2008/EK rendelet <sup>(1)</sup> 23. cikke (1) bekezdésének második és harmadik mondata szerint feltüntetendő, a Közösségen belüli légi járatok légi viteldíjaira vonatkozó információt valamely meghatározott pénznemben kell megadni, amennyiben az nem euróban van kifejezve?
- 2) Az első kérdésre adandó igenlő válasz esetén:

Az 1008/2008/EK rendelet 23. cikke (1) bekezdésének második és harmadik mondata szerint feltüntetendő, a Közösségen belüli légi járatok légi viteldíjaira vonatkozó információt melyik helyi valutában kell megadni, ha egy valamely tagállamban (a jelen esetben Németországban) székhellyel rendelkező légi fuvarozó egy másik tagállamban (a jelen esetben az Egyesült Királyságban) található indulási ponttal hirdet és kínál légi járatot egy fogyasztó számára interneten keresztül?

Ezzel összefüggésben jelentőséggel bír-e a tény, hogy olyan, országkód szerinti legfelső szintű tartományba tartozó internetes címet (jelen esetben a [www.germanwings.de](http://www.germanwings.de) címet) használnak az ajánlathoz, amely a légi fuvarozó székhelye szerinti tagállamra utal, és a fogyasztó ebben a tagállamban tartózkodik?

Van-e jelentősége annak, hogy a kérdéses árakat valamennyi légi fuvarozó vagy azok túlnyomó többsége az indulási ponton érvényes helyi valutában adja meg?

<sup>(1)</sup> A Közösségben a légi járatok működtetésére vonatkozó közös szabályokról szóló, 2008. szeptember 24-i 1008/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2008. L 293., 3. o.)

---

**A Bundespatentgericht (Németország) által 2017. június 13-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – S kontra EA és társai**

(C-367/17. sz. ügy)

(2017/C 293/21)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Bundespatentgericht

**Az alapeljárás felei**

Felperes: S

Alperesek: EA, EB, EC

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Az illetékes nemzeti hatósághoz (a jelen ügyben: Deutsches Patent- und Markenamt [német szabadalmi és védjegyivatal, Németország]) 2007. február 15-én egy oltalom alatt álló földrajzi jelzés termékleírásának arra irányuló módosítása iránt benyújtott kérelemről, hogy a termék (a jelen ügyben: Schwarzwälder Schinken) szeletelése és csomagolása kizárólag az előállítási területen történhet meg, a kérelem benyújtásának időpontjában hatályos 510/2006 rendelet <sup>(1)</sup> vagy a határozathozatal időpontjában hatályos 1151/2012 rendelet <sup>(2)</sup> alapján kell-e határozatot hozni?
- 2) Amennyiben a határozatot a jelenleg hatályos 1151/2012 rendelet alapján kell meghozni:
  - 2.1) a) Az a körülmény, hogy a termék további feldolgozás (szeletelés és csomagolás) céljából más területre történő szállításának szakszerűtlen volta károssá válhat az autentikus ízre, az autentikus minőségre és az eltarthatóságra, a termék minőségbiztosítása szempontjából az 1151/2012 rendelet 7. cikke (1) bekezdésének e) pontja értelmében vett, a konkrét termékre vonatkozó megfelelő indokot jelent-e arra, hogy a szeletelés és a csomagolás kizárólag az előállítási területen történhessen meg?

- b) A termékleírás szeletelésre és csomagolásra vonatkozó azon előírásai, amelyek nem lépnek túl az alkalmazandó élelmiszer-higiéniái követelményeken, a termék minőségbiztosítása szempontjából az 1151/2012 rendelet 7. cikke (1) bekezdésének e) pontja értelmében vett, a konkrét termékre vonatkozó megfelelő indokot jelentenek-e arra, hogy a szeletelés és a csomagolás kizárólag az előállítási területen történhessen meg?

2.2) a) *Főszabály szerint* az 1151/2012 rendelet 7. cikke (1) bekezdésének e) pontja értelmében vett, a konkrét termékre vonatkozó megfelelő indoknak tekinthető-e az oltalom alatt álló földrajzi jelzés termékleírásában meghatározott azon előírásra, amely szerint a szeletelés és csomagolás kizárólag az előállítási területen történhet meg, az, hogy az előállítási területen (az előállítók) ez esetben e tekintetben lehetséges ellenőrzés(e) (az 1151/2012 rendelet 36. cikke (3) bekezdésének a) pontjával és 37. cikkével összefüggésben értelmezett 7. cikke (1) bekezdésének g) pontja) alaposabb ellenőrzést és általában nagyobb mértékű garanciát biztosít, mint az 1151/2012 rendelet 38. cikkével összefüggésben értelmezett 36. cikke (3) bekezdésének b) pontja szerinti (a visszaélésekkel kapcsolatos) ellenőrzés?

b) Az a) alkérdésre adandó nemleges válasz esetén:

Eltérő értékelés indokolt-e akkor, ha a termék esetében egy országos szinten is nagy mértékben keresett termékről van szó, amelynek szeletelésére és csomagolására az előállítási területen kívül jelentős mennyiségben kerül sor, még ha az oltalom alatt álló földrajzi jelzés 1151/2012 rendelet 13. cikke szerinti visszaélésszerű használatának konkrét esetekben történő megállapítására ez idáig nem került is sor?

2.3) Az 1151/2012 rendelet 7. cikke (1) bekezdésének e) pontja értelmében vett, a konkrét termékre vonatkozó megfelelő indoknak tekinthető-e az oltalom alatt álló földrajzi jelzés termékleírásában meghatározott azon előírásra, amely szerint a szeletelés és csomagolás kizárólag az előállítási területen történhet meg, az, hogy máskülönben a feldolgozott termék nyomonkövethetősége nem megfelelően biztosított?

Ezzel összefüggésben jelentőséggel bír-e az a körülmény, hogy

a) a 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek <sup>(3)</sup> az állati eredetű élelmiszerek nyomonkövethetőségével kapcsolatban megállapított követelményeiről szóló 931/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelettel <sup>(4)</sup> összefüggésben értelmezett, az élelmiszerjog általános elveiről és követelményeiről, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság létrehozásáról és az élelmiszerbiztonságra vonatkozó eljárások megállapításáról szóló 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 18. cikkének (1) bekezdése alapján biztosítani kell az élelmiszerek, különösen az állati eredetű élelmiszerek nyomonkövethetőségét;

b) a termék nyomonkövethetőségét a termék további feldolgozójának jogilag önkéntes, gyakorlatilag azonban kötelező magán biztosítási rendszerben való részvétele útján biztosítani kell?

2.4) A 2.1)–2.3) kérdések valamelyikére adandó igenlő válasz esetén:

Elő lehet-e vagy kell-e írni az oltalom alatt álló földrajzi jelzés termékleírásában – a szeletelés és a csomagolás előállítási területre történő kötelező visszahelyezéséhez képest enyhébb eszközként –, hogy a termék előállítási területen kívüli székhellyel rendelkező további feldolgozójának e tekintetben alá kell vetnie magát a termékleírás alapján az előállítási területen ellenőrzésre jogosult hatóságok és szervek (az 1151/2012 rendelet 7. cikke (1) bekezdésének g) pontja) általi ellenőrzésnek?

3) Amennyiben a határozatot az 510/2006 rendelet alapján kell meghozni (lásd az első kérdést), a kérdést előterjesztő bíróság kéri a 2) pontban előterjesztett kérdéseknek az 510/2006 rendelet, különösen e rendeletnek a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló 510/2006/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 1898/2006/EK bizottsági rendelet <sup>(5)</sup> 8. cikkével és (8) preambulumbekkezdésével összefüggésben értelmezett 4. cikke (2) bekezdésének e) pontja alapján történő megválaszolását.

<sup>(1)</sup> A mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló, 2006. március 20-i 510/2006/EK tanácsi rendelet (HL L 93., 12. o.)

<sup>(2)</sup> A mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló, 2012. november 21-i 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 343., 1. o.)

<sup>(3)</sup> HL 31., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 6. kötet, 463. o.

<sup>(4)</sup> HL 242., 2. o.

<sup>(5)</sup> HL 369., 1. o.



**A Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Magyarország) által 2017. június 16-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Shajin Ahmed kontra Bevándorlási és Menekültügyi Hivatal**

(C-369/17. sz. ügy)

(2017/C 293/22)

*Az eljárás nyelve: magyar*

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

**Az alapeljárás felei**

*Felperes:* Shajin Ahmed

*Alperes:* Bevándorlási és Menekültügyi Hivatal

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés**

A harmadik országbeli állampolgárok és hontalan személyek nemzetközi védelemre jogosultként való elismerésére, az egységes menekült- vagy kiegészítő védelmet biztosító jogállásra, valamint a nyújtott védelem tartalmára vonatkozó szabályokról szóló, 2011. december 13-i 2011/95/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> 17. cikk (1) bekezdés b) pontjában foglalt „súlyos bűncselekményt követett el” meghatározásból következik-e, hogy kizárólag az adott bűncselekmény adott tagállam joga szerint meghatározott büntetési tétele alapján kerülhet meghatározásra az, hogy az elismerését kérő személy olyan bűncselekményt követett-e el, amely alapján a kiegészítő védelemre való jogosultságból kizárható?

<sup>(1)</sup> HL L 337., 9. o.

**A Högsta förvaltningsdomstolen (Svédország) által 2017. június 29-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Konkurrensverket kontra SJ AB**

(C-388/17. sz. ügy)

(2017/C 293/23)

*Az eljárás nyelve: svéd*

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Högsta förvaltningsdomstolen

**Az alapeljárás felei**

*Felperes:* Konkurrensverket

*Alperes:* SJ AB

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) A 2004/17 irányelv<sup>(1)</sup> 5. cikke (1) bekezdésének második albekezdését úgy kell-e értelmezni, hogy létezik a közlekedés terén szolgáltatást nyújtó hálózat, ha a nemzeti és nemzetközi vasúti forgalmat kiszolgáló, állami kezelésű vasúti hálózaton a 2012/34 irányelvet<sup>(2)</sup> végrehajtó nemzeti jogszabály rendelkezéseivel összhangban közlekedési szolgáltatást nyújtanak, amely keretében a vasúti infrastruktúra-kapacitást a vasúti társaságok igényei alapján osztják el és lehetőség szerint valamennyi igényt ki kell elégíteni?

- 2) A 2004/17 irányelv 5. cikke (1) bekezdésének első albekezdését úgy kell-e értelmezni, hogy a 2012/34 irányelvben említett vasúti társaság által végzett tevékenység, amely magában foglalja a közlekedési szolgáltatások lakosság számára, vasúti hálózaton történő nyújtását, az irányelv említett rendelkezése értelmében véve hálózat rendelkezésre bocsátásának vagy üzemeltetésének minősül?

- <sup>(1)</sup> A vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai ágazatban működő ajánlatkérők beszerzési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/17/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 2004. L 134., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 7. kötet, 19. o.)
- <sup>(2)</sup> Az egységes európai vasúti térség létrehozásáról szóló, 2012. november 21-i 2012/34/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 2012. L 343., 32. o.)

---

**A Curtea de Apel Oradea (Románia) által 2017. június 29-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Sindicatul Energia Oradea kontra SC Termoeléctrica SA**

**(C-392/17. sz. ügy)**

(2017/C 293/24)

*Az eljárás nyelve: román*

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Curtea de Apel Oradea

**Az alapeljárás felei**

*Felperes:* Sindicatul Energia Oradea

*Alperes:* SC Termoeléctrica SA

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés**

Összeegyeztethetőek-e az EUMSZ 114. cikk (3) bekezdésével, az EUMSZ 151. és EUMSZ 153. cikkel, valamint a 89/391/EKG keretirányelv <sup>(1)</sup> és az azt követő különös irányelvek rendelkezéseivel az ÎCCJ (Înalta Curte de Casație și Justiție) által a törvény nevében hozott 9/2016. sz. határozattal értelmezett 50/1990. sz. rendelet rendelkezései, amely határozat köti a rendes bíróságokat, és amelyek értelmében a rendelet 1. és 2. melléklete szigorúan és kimerítően meghatározza az I. és II. sz. csoportba sorolt munkahelyeket, valamint a bíróságok nem terjeszthetik ki a rendelet rendelkezéseinek hatályát más hasonló esetekre, ami azt eredményezi, hogy a volt munkavállalók tekintetében nem ismerhetik el a tevékenységük végzésének nehéz munkakörülményei miatt járó nyugdíjkezdményeket?

- <sup>(1)</sup> A munkavállalók munkahelyi biztonságának és egészségvédelmének javítását ösztönző intézkedések bevezetéséről szóló, 1989. június 12-i 89/391/EKG tanácsi irányelv (HL 1989 L 183., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet 1. kötet 349. o.)

---

**2017. július 3-án benyújtott kereset – Európai Bizottság kontra Cseh Köztársaság**

**(C-399/17. sz. ügy)**

(2017/C 293/25)

*Az eljárás nyelve: cseh*

**Felek**

*Felperes:* Európai Bizottság (képviselők: P. Němečková és E. Sanfrutos Cano, meghatalmazottak)

*Alperes:* Cseh Köztársaság

## Kereseti kérelmek

A Bizottság azt kéri, hogy a Bíróság:

- állapítsa meg, hogy a Cseh Köztársaság, mivel nem biztosította a TPS-NOLO (Geobal) anyag visszavételét, amelyet a Cseh Köztársaságból szállítottak Katowicébe, Lengyelországba, nem teljesítette a hulladékszállításról szóló, 2006. június 14-i 1013/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 24. cikkének (2) bekezdéséből és 28. cikkének (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit;
- a Cseh Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

## Jogalapok és fontosabb érvek

1. A TPS-NOLO anyagot, amelyet a Cseh Köztársaságból a Lengyel Köztársaság területére szállítottak, és amely egy hulladéklerakó (OSTRAMO lagúnák) veszélyes hulladékaiból származik, egy másik hulladéklerakóban tárolják a Cseh Köztársaság területén, besorolása szerint szerves anyagok finomításából, lepárlásából és bármilyen pirolitikus kezeléséből eredő káros hulladék, és a lengyel hatóságok szerint a hulladékszállításról szóló, 2006. június 14-i 1013/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (a továbbiakban: hulladékszállításról szóló rendelet) IV. melléklete alá tartozó hulladék.
2. Mivel a Cseh Köztársaság vitatja a szóban forgó anyag hulladéknak való minősítését, továbbá az anyagnak a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK bizottsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2006. december 18-i 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(2)</sup> (a továbbiakban: REACH rendelet) alkalmazásában történő regisztrálása folytán konfliktushelyzet jött létre, amelyet a hulladékszállításról szóló rendelet 28. cikkének (1) bekezdése akként szabályoz, hogy a szállítmány tárgyát hulladékként kell kezelni.
3. Az anyagnak a REACH rendelet alkalmazásában történő regisztrálása egyáltalán nem garantálja, hogy az anyag nem gyakorol káros hatást a környezetre vagy az emberi egészségre, vagy hogy az adott anyag hulladéki minősége automatikusan megszűnik. Azt megállapító nemzeti határozat hiányában, hogy az adott anyag olyan állapotba került, amelyben a hulladék már nem hulladék, nem állapítható meg, hogy ezen anyagnak a REACH rendelet alkalmazásában történő regisztrálása érvényes ugyanezen rendelet 2. cikke (2) bekezdése alapján.
4. Tekintettel arra, hogy a szóban forgó anyagot értesítés nélkül szállították át a határon, ezt a szállítást a hulladékszállításról szóló rendelet 3. cikkének 35. pontjának a) alpontja értelmében vett „illegális” szállításnak kell tekinteni. Ebben az esetben a küldő ország illetékes hatóságainak megfelelő módon tájékozódniuk kell annak biztosítása érdekében, hogy az érintett hulladékot a rendelet 24. cikke (2) bekezdésének megfelelően visszavegyék, amit a Cseh Köztársaság indokolatlanul megtagad. Ez a kötelezettség nem ellentétes a REACH rendelet 128. cikkével, amely a REACH rendelet 3. cikke értelmében vett anyagok, készítmények és árucikkek szabad mozgását biztosítja, mivel a hulladékok kifejezetten ki vannak zárva az említett rendelet hatálya alól (lásd a REACH rendelet 2. cikkének (2) bekezdését).

<sup>(1)</sup> HL 2006. L 190, 1. o. (helyesbítések: HL 2014. L 283., 65. o.; HL 2013. L 334., 46. o.)

<sup>(2)</sup> (HL 2006. L 396., 1. o.; helyesbítések: HL 2007. L 136., 3. o., HL 2008. L 141., 22. o.).

**A Förvaltningsrätten i Malmö, migrationsdomstolen (Svédország) által 2017. július 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – A kontra Migrationsverket Förvaltningsprocessenheten Malmö**

(C-404/17. sz. ügy)

(2017/C 293/26)

Az eljárás nyelve: svéd

## A kérdést előterjesztő bíróság

Förvaltningsrätten i Malmö, migrationsdomstolen

## Az alapeljárás felei

Felperes: A

Alperes: Migrationsverket Förvaltningsprocessenheten Malmö

## Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

A felülvizsgált 2013/32 irányelv<sup>(1)</sup> 31. cikke (8) bekezdésének értelmében nyilvánvalóan megalapozatlannak kell-e tekinteni a felperes által szolgáltatott, megbízhatónak tartott, és így a kérelem vizsgálatának alapjául szolgáló, de a nemzetközi védelem szükségességének alátámasztása szempontjából azzal az indokkal elégtelennek tekintett információkat tartalmazó kérelmet, hogy a származási országra vonatkozó adatokból az tűnik ki, hogy a hatóságok elfogadható védelmet biztosítanak?

<sup>(1)</sup> A nemzetközi védelem megadására és visszavonására vonatkozó közös eljárásokról szóló, 2013. június 26-i 2013/32/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 2013. L 180., 60. o.)

## 2017. július 10-én benyújtott kereset – Európai Bizottság kontra Francia Köztársaság

(C-416/17. sz. ügy)

(2017/C 293/27)

Az eljárás nyelve: francia

## Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: J.-F. Brakeland meghatalmazott, W. Roels meghatalmazott)

Alperes: Francia Köztársaság

## Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy a Francia Köztársaság – mivel fenntartotta az osztalékok kettős adóztatásának elkerülésére irányuló azon rendelkezések joghatásait, amelyek lehetővé teszik az anyavállalat számára, hogy a leányvállalatai által kifizetett osztalékoknak a részvényesei közötti újrafelosztása után fizetendő forrásadó-előlegből levonja az ezen osztalékok felosztásához fűződő adójóváírást, amennyiben azok franciaországi székhelyű leányvállalattól származnak, viszont nem biztosítja e lehetőséget akkor, ha ezek az osztalékok más tagállamban székhellyel rendelkező leányvállalattól származnak, mivel ez a szabályozás ez utóbbi esetben nem teszi lehetővé ezen osztalékoknak az e leányvállalat általi fizetéséhez fűződő adójóváírást, amennyiben a Conseil d'État (államtanács) ítélkezési gyakorlata szerint az olyan forrásadó-előlegek visszatérítése iránti kérelmeknek, amelyeket a Bíróság Accor ítélete (C-310/09)<sup>(1)</sup> értelmében az uniós jog megsértésével szedtek be, az alábbi három korlátozás mellett adnak helyt:

- a jogellenesen beszedett forrásadó-előleg visszatérítéséhez való jogot korlátozza, hogy megtagadják a vállalati láncban lejjebb elhelyezkedő, Franciaországon kívüli székhelyű leányvállalatokra kivetett adók figyelembevételét;
- a jogellenesen beszedett forrásadó-előleg visszatérítéséhez való jogot a bizonyítással kapcsolatos aránytalan követelmények korlátozzák;
- a jogellenesen beszedett forrásadó-előleg visszatérítéséhez való jogot korlátozza, hogy az adójóváírás a Franciaországon kívüli székhelyű leányvállalattól származó, Franciaországban újra felosztott osztalék összegének egyharmadára korlátozódik, továbbá mivel a Conseil d'État végső fokon eljáró közigazgatási bírósággént anélkül állapította meg e korlátozásokat, hogy előtte a Bírósághoz fordult volna annak eldöntése érdekében, hogy e korlátozások összeegyeztethetők-e az uniós joggal –

nem teljesítette az egyenértékűség és a hatékonyság elvéből, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés 49. cikkéből, 63. cikkéből és 267. cikkének harmadik bekezdéséből eredő kötelezettségeit;

— a Francia Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

Az Európai Bizottság azt kifogásolja, hogy Franciaország a Conseil d'État, vagyis a legmagasabb szintű közigazgatási bírósága által kialakított ítélkezési gyakorlaton keresztül megtagadta, hogy biztosítsa a Bíróság C-310/09. sz., *Ministre du Budget, des Comptes publics et de la Fonction publique kontra Accor SA* ügyben hozott ítéletének teljes körű érvényesülését, különösen azáltal, hogy a jogellenesen beszedett adó, vagyis a forrásadó visszatérítése vonatkozásában az uniós joggal ellentétes korlátozásokat írt elő.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés alapján hozott *Accor* ítéletében a Bíróság megállapította, hogy az osztalékok kettős adóztatásának elkerülésére irányuló francia adójogi szabályok az Európai Unió más tagállamaiból származó osztalékok adóztatása tárgyában hátrányos megkülönböztetést alkalmaztak. A Bíróság által az uniós joggal ellentétesnek ítélt adókat tehát vissza kell téríteni.

A Bizottság úgy ítéli meg, hogy Franciaország három konkrét szempontból nem tartja tiszteletben a Bíróság ítéletét:

- nem veszi figyelembe a vállalati láncban lejjebb elhelyezkedő, nem francia leányvállalatok által már megfizetett adókat;
- az érintett társaságok visszatérítéshez való jogának korlátozása érdekében a bizonyítékokra vonatkozó olyan követelményeket tart hatályban, amelyek nem tartják tiszteletben a Bíróság által kialakított kritériumokat;
- az adójóváírási rendszert abszolút módon a nem francia leányvállalatoktól származó, újra felosztott osztalék összegének egyharmadára korlátozza.

A fenti jogsértések ezenkívül abból erednek, hogy a Conseil d'État nem tett eleget azon kötelezettségének, hogy az EUMSZ 267. cikk alapján előzetes döntéshozatal céljából kérdést terjesszen a Bíróság elé.

<sup>(1)</sup> A Bíróság (első tanács) 2011. szeptember 15-i *Ministre du Budget, des Comptes publics et de la Fonction publique kontra Accor SA* ítélete (C-310/09, EU:C:2011:581).

## A Törvényszék (ötödik tanács) T-115/15. sz., *Deza, a.s. kontra ECHA* ügyben 2017. május 11-én hozott ítélete ellen a *Deza, a.s.* által 2017. július 11-én benyújtott fellebbezés

(C-419/17. P. sz. ügy)

(2017/C 293/28)

Az eljárás nyelve: cseh

### Felek

Fellebbező: *Deza, a.s.* (képviselő: P. Dejl ügyvéd)

A többi fél az eljárásban: ECHA, Dán Királyság, Holland Királyság, Svéd Királyság, Norvég Királyság

### A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

- helyezze hatályon kívül a Törvényszék T-115/15. sz. ügyben 2017. május 11-én hozott ítéletét;
- semmisítse meg az ECHA ED/108/2014. sz. ügyben 2014. december 12-én hozott határozatát;
- az ECHA-t kötelezze a fellebbező részéről a Bíróság előtti fellebbezési eljárás során, valamint a Törvényszék előtti eljárás során felmerült költségek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

1) A Törvényszék tévesen értelmezte és alkalmazta a REACH-rendeletet

A Törvényszék tévesen értelmezte és alkalmazta a REACH-rendeletet. A fellebbezőnek továbbra is az a véleménye, hogy a REACH-rendeletet *ultra vires* fogadták el, mivel i. az ECHA nem jogosult arra, hogy valamely DEHP anyagnak a REACH-rendelet 57. cikkének c) pontja szerinti, már létező azonosítását ezen anyagnak az említett rendelet 57. cikkének f) pontja szerinti új azonosításával egészítse ki; ii. a REACH-határozat elfogadását jogellenes eljárás előzte meg; valamint iii. a REACH-határozat megkerüli az endokrin rendszert károsító anyagok azonosítására szolgáló, általánosan kötelező/harmonizált feltételek elfogadására irányuló, a Tanács és az Európai Parlament által megállapított, jogilag kötelező eljárást.

2) A Törvényszék tévesen értelmezte és alkalmazta a jogbiztonság elvét

Mivel i. a REACH-határozat kétértelmű, pontatlan és kiszámíthatatlan joghelyzetet teremtett, ami megakadályozza a fellebbezőt abban, hogy megismerhesse a számra előírt kötelezettségek pontos terjedelmét; ii. nem léteznek az endokrin rendszert károsító anyagok azonosítására szolgáló általánosan kötelező/harmonizált feltételek; iii. az ECHA nem jogosult arra, hogy valamely DEHP anyagnak a REACH-rendelet 57. cikkének c) pontja szerinti, már létező azonosítását ezen anyagnak az említett rendelet 57. cikkének f) pontja szerinti új azonosításával egészítse ki, a Törvényszék így tévesen jutott arra a következtetésre, hogy a REACH-határozat nem ellentétes a jogbiztonság elvével.

3) A Törvényszék az uniós szervek és intézmények határozatainak bírósági felülvizsgálatára vonatkozó követelményekkel ellentétesen vizsgálta felül a REACH-határozatot, továbbá elferdítette a tényeket és a bizonyítékokat.

4) A fent említett szabálytalanságok folytán a Törvényszék megsértette a fellebbező jogait, valamint az emberi jogok és az alapvető szabadságok védelméről szóló egyezményében és az Európai Unió Alapjogi Chartájában kimondott elveket, különösen a tisztességes eljáráshoz való jogot, a tulajdon zavartalan élvezetének jogát és a jogbiztonság elvét.

---

**2017. július 14-én benyújtott kereset – Európai Bizottság kontra Írország**

(C-427/17. sz. ügy)

(2017/C 293/29)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: K. Mifsud-Bonnici és E. Manhaeve meghatalmazottak)

Alperes: Írország

**Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Bíróság:

- állapítsa meg, hogy Írország nem teljesítette a 91/271/EGK tanácsi irányelv 3. cikkének (1) és (2) bekezdéséből, valamint I. mellékletének A. szakaszából és 1. lábjegyzetéből eredő kötelezettségeit, mivel 14 agglomeráció tekintetében nem biztosította, hogy a települési szennyvizet és az esővizet összegyűjtő kombinált rendszerben összegyűlt vizet a települési szennyvíz kezeléséről szóló 91/271/EGK tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> követelményeivel összhangban felfogják és kezelés céljából elvezessék;
- állapítsa meg, hogy Írország nem teljesítette a 91/271/EGK tanácsi irányelv 4. cikkének az irányelv 10. cikkében és I. mellékletének B. szakaszában foglalt követelményekkel összefüggésben értelmezett (1) és (3) bekezdéséből eredő kötelezettségeit, mivel 25 agglomeráció tekintetében nem biztosította a másodlagos vagy azzal egyenértékű kezelést, és nem szolgáltatott kellő bizonyítékot annak alátámasztására, hogy e tekintetben megfelel a 91/271/EGK irányelvnek;
- állapítsa meg, hogy Írország nem teljesítette a 91/271/EGK tanácsi irányelv 5. cikkének az irányelv 10. cikkében és I. mellékletének B. szakaszában foglalt követelményekkel összefüggésben értelmezett (2) és (3) bekezdéséből eredő kötelezettségeit, mivel 21 agglomeráció tekintetében nem biztosította, hogy a gyűjtőrendszerbe beérkező települési szennyvizet az érzékeny területekre való elvezetést megelőzően a 91/271/EGK tanácsi irányelv 4. cikkében leírt eljárásnál szigorúbb követelményeket kielégítő kezelésnek vessék alá, az I. melléklet B. szakaszában foglalt követelményekkel összhangban;

- állapítsa meg, hogy Írország nem teljesítette a 91/271/EGK tanácsi irányelv 12. cikkéből eredő kötelezettségeit, mivel Arklow (IEAG\_547) és Castlebridge (IEAG\_515) agglomeráció tekintetében nem gondoskodott arról, hogy a települési szennyvíztisztító telepekről a szennyvíz vizekbe történő kibocsátására előzetes szabályozás és/vagy egyedi engedélyezés vonatkozzék;
- Írországot kötelezze a költségek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A 91/271/EGK irányelv 3. cikkének (1) bekezdése arra kötelezi a tagállamokat, hogy gondoskodjanak arról, hogy a bizonyos méretet meghaladó agglomerációk rendelkezzenek a települési szennyvizet összegyűjtő rendszerekkel. Ha valamely tagállam úgy határoz, hogy a települési szennyvíz és az elfolyó csapadékvíz tekintetében közös összegyűjtő és kezelő rendszert működtet, akkor e rendszert úgy kell létrehozni, hogy az biztosítsa az összegyűjtött víz tárolását és kezelését, figyelembe véve az időjárási helyzetet és az évszakoktól függő változásokat. Az irányelv 15. cikke alapján a 7. és 8. jelentéstételi időszak során megküldött adatok, valamint a pert megelőző eljárásban Írországgal folytatott megbeszélések alapján a Bizottság azon a véleményen van, hogy Írország 14 agglomeráció tekintetében – a gyűjtőrendszer hiánya vagy a túlzott kifolyások miatt – nem teljesíti e kötelezettséget.

A 91/271/EGK tanácsi irányelv 4. cikkének (1) bekezdése annak biztosítására kötelezi a tagállamokat, hogy a bizonyos méretet meghaladó agglomerációk esetében a települési szennyvizet a vízbe történő kibocsátás előtt másodlagos kezelésnek vagy ezzel egyenértékű kezelésnek vessék alá. Ezenfelül az irányelv 4. cikkének (3) bekezdése annak biztosítására kötelezi a tagállamokat, hogy a települési szennyvíztisztító telepekről kifolyó víz megfeleljen az irányelv I. mellékletének B. szakaszában foglalt követelményeknek. Az Írország által megküldött adatok értékelését követően a Bizottság úgy véli, hogy Írország 25 agglomeráció tekintetében nem teljesíti a 4. cikkben foglalt követelményeket, mivel nem áll rendelkezésre tisztító telep, vagy a meglévő tisztító telep nem alkalmas az általa kiszolgált agglomerációk teljes terhelésének kezelésére, továbbá mert nem felelnek meg az I. melléklet B. szakaszában foglalt normáknak vagy az irányelv 3. cikkének.

A 91/271/EGK tanácsi irányelv 5. cikke emellett arra kötelezi a tagállamokat, hogy jelöljék ki az érzékeny területeket, valamint hogy az ilyen területekre vizet elvezető, bizonyos méretet meghaladó agglomerációkat a 4. cikkben leírt eljárásnál szigorúbb követelményeket kielégítő kezelésnek vessék alá, az I. melléklet B. szakaszában foglalt követelményekkel összhangban. Az Írország által megküldött adatok értékelését követően a Bizottság úgy véli, hogy Írország 21 agglomeráció vonatkozásában nem alkalmazta megfelelően az irányelv 5. cikkét.

A 91/271/EGK tanácsi irányelv 12. cikke előírja, hogy az eljárásra jogosult hatóságoknak gondoskodniuk kell arról, hogy a települési szennyvíztisztító telepekről a szennyvíz vizekbe történő kibocsátására előzetes szabályozás és/vagy egyedi engedélyezés vonatkozzék. Az Írország által megküldött adatok értékelését követően a Bizottság úgy véli, hogy Írország nem felelt meg az irányelv 12. cikkéből eredő követelményeknek 2 olyan agglomeráció tekintetében, amelyekben a tisztító telepek érvényes engedély nélkül működnek.

(<sup>1</sup>) HL 1991. L 135., 40. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 26. o.

### A Törvényszék (kilencedik tanács) T-744/14. sz., Meta Group kontra Bizottság ügyben 2017. május 4-én hozott ítélete ellen a Meta Group Srl által 2017. július 15-én benyújtott fellebbezés

(C-428/17. P. sz. ügy)

(2017/C 293/30)

Az eljárás nyelve: olasz

### Felek

Fellebbező: Meta Group Srl (képviselő: A. Formica ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

### A fellebbező kérelmei

- helyezze hatályon kívül és/vagy változtassa meg a T-744/14. sz., Meta Group kontra Bizottság ügyben hozott ítéletet, amennyiben a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot és amennyiben az ítélet megalapozatlan;

- következésképpen állapítsa meg, hogy a Bizottság – a fellebbezőnek járó ki nem fizetett – 566 377,63 euró összegben nem tett eleget az FP5–6. és a CIP támogatási szerződésből eredő pénzügyi kötelezettségeinek, valamint állapítsa meg a fellebbező követeléseivel kapcsolatban teljesített ellentételezések jogellenes jellegét;
- ebből fakadóan kötelezze a Bizottságot, hogy a fellebbező számára fizesse meg, késedelmi kamattal és az inflációval növelve, az említett 566 377,63 euró összeget;
- valamint kötelezze a Bizottságot, hogy 815 000,00 euró összegben, illetve – a fent említett ellentételezések jogellenességéből eredő további károkon túlmenően – a jelen eljárás lezárását követően a Bíróság által esetlegesen meghatározott magasabb mértékben térítse meg a fellebbezőnek okozott károkat.

### Jogalapok és fontosabb érvek

- I. *A belga polgári törvénykönyv szerződések kötelező erejének és jóhiszemű teljesítésének kötelezettségére vonatkozó 1134. és 1135. cikkének nem megfelelő és/vagy téves alkalmazása. A belga polgári törvénykönyv szerződések értelmezésére vonatkozó 1156., 1157. és 1161. cikkének nem megfelelő és/vagy téves alkalmazása. A szerződések kötelező erejére, jóhiszemű teljesítésére és értelmezésére, valamint a jogbiztonságra vonatkozó uniós jogi elvek nem megfelelő és/vagy téves alkalmazása.*

A megtámadott ítélet – azzal, hogy elutasította a harmadik kereseti jogalapot – megsértette a belga polgári törvénykönyvnek és az uniós jognak a szerződések kötelező erejére vonatkozó szabályait, amennyiben nem ismerte el az Ecolink+ szerződés függelékének 47. oldalán szereplő záradék felekre nézve kötelező erejét, és amennyiben nem ismerte el, hogy az abban szereplő, a szerződéshez csatolt módszertanra való hivatkozás nem képez a META által javasolt és a Bizottság részére 2009. december 21-én megküldött módszertanra való hivatkozást.

- II. *Az FP6-ra vonatkozó útmutató II.20. cikkének nem megfelelő és/vagy téves alkalmazása. A közösségi programok tekintetében az EU működéséről szóló szerződés 179. cikkének nem megfelelő és/vagy téves alkalmazása. A belga polgári törvénykönyv 1134., 1135., 1156., 1157. és 1161. cikkének nem megfelelő és/vagy téves alkalmazása. A ellentmondásosság hiánya elvének megsértése.*

A megtámadott ítélet – azzal, hogy elutasította a negyedik és az ötödik kereseti jogalapot – megsértette az ellentmondásosság hiányának elvét, az FP6-ra vonatkozó útmutatóban szereplő kritériumokat, valamint a belga polgári törvénykönyvnek a szerződések jóhiszemű teljesítésére vonatkozó szabályait, amennyiben noha nem ismerte el FP6-ra vonatkozó útmutatóban szereplő rendelkezések kötelező erejét, azokat mereven és szigorúan alkalmazta a jogvita alapjául szolgáló tényállásra, különösen a belső tanácsadókkal kapcsolatos költségekre.

- III. *A védelemhez való jog és a kontradiktórius eljárás teljes mértékű tiszteletben tartása területén az uniós eljárási jogi elvek megsértése. Az eljárási szabályzat 64. cikkének megsértése. A jogvita egyik alapvető kérdése tekintetében az indokolás teljes hiánya.*

A megtámadott ítélet – azzal, hogy elutasította az első két kereseti jogalapot – megsértette a kontradiktórius eljárás teljes mértékű tiszteletben tartására és a védelemhez való jogra vonatkozó uniós elvet, valamint az eljárási szabályzat 64. cikkét, amennyiben nem értékelte a Bizottság által csak a tárgyalás során előterjesztett, „E.4 melléklet” címet viselő dokumentummal kapcsolatos észrevételek keretében a fellebbező által kifejtett jogi érveket, és mindenféle kritika nélkül elfogadta az ellenérdekű fél állításait, valamint nem indokolta megfelelően határozatát.

- IV. *A Guide to Financial Issues relating to Indirect Actions of the Sixth Framework Programmes és a hetedik keretprogram rendelkezéseinek nem megfelelő és/vagy téves alkalmazása. A jogvita alapjául szolgáló tényállás egyik meghatározó elemének értékelésével kapcsolatos nyilvánvaló hiba.*

A megtámadott ítélet – azzal, hogy elutasította az első két kereseti jogalapot – megsértette a hatodik programra vonatkozó pénzügyi iránymutatást és elferdítette a jogvita alapjául szolgáló tényállást, téves és megtévesztő módon, azaz azon feltevés alapján számította ki a Bridge szerződéssel összefüggésben teljesített órák számát, hogy a szolgáltató társaság kizárólag az említett szerződésre irányuló tevékenységekkel összefüggésben a hónap minden napján folyamatosan nyolc órán keresztül dolgozott.



V. A belga polgári törvénykönyv 1134., 1135., 1156., 1157. és 1161. cikkének nem megfelelő és/vagy téves alkalmazása. A bizalomvédelem uniós jogi elvének megsértése, amennyiben az a valamely közjogi alannyal szerződéses kapcsolatban álló magánjogi jogalanyra is vonatkozik.

A megtámadott ítélet – azzal, hogy elutasította a hatodik kereseti jogalapot – megsértette a szerződések kötelező erejével kapcsolatos polgári jogi szabályokat és a szerződések jóhiszemű teljesítésének elvét, amennyiben nem ismerte el, hogy a Bizottság magatartása – amely a függelék aláírásában csúcsondott ki – jogos várakozást keletkeztetett a fellebbezőben a tekintetben, hogy el fogják fogadni az által javasolt módszertant.

**A Törvényszék (negyedik kibővített tanács) T-122/15. sz., Landeskreditbank Baden-Württemberg – Förderbank kontra Európai Központi Bank ügyben 2017. május 16-án hozott ítélete ellen a Landeskreditbank Baden-Württemberg – Förderbank által 2017. július 26-án benyújtott fellebbezés**

**(C-450/17. P. sz. ügy)**

(2017/C 293/31)

Az eljárás nyelve: német

### **Felek**

*Fellebbező:* Landeskreditbank Baden-Württemberg – Förderbank (képviselők: A. Glos, T. Lübbig és M. Benzing ügyvédek)

*A többi fél az eljárásban:* Európai Központi Bank (EKB), Európai Bizottság

### **A fellebbező kérelmei**

- A Bíróság helyezze hatályon kívül a Törvényszék T-122/12. sz. ügyben 2017. május 16-án hozott ítéletét;
- nyilvánítsa semmisnek az EKB 2015. január 5-i határozatát (ECB/SSM/15/1 – OSK1ILSPWNVBNQWU0W18/3) az EKB 2014. szeptember 1-jei határozata felváltása további érvényesülésének elrendelése mellett (ECB/SSM/14/1 – OSK1ILSPWNVBNQWU0W18/1);
- másodlagosan helyezze hatályon kívül a Törvényszék hivatkozott ítéletét, és utalja vissza az ügyet a Törvényszék elé;
- az EKB-t kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

### **Jogalapok és fontosabb érvek**

1. Első jogalap: az uniós jognak az SSM-rendelet<sup>(1)</sup> 6. cikke (4) bekezdésének és az SSM-keretrendelet<sup>(2)</sup> 70. cikkének értelmezése és alkalmazása során történő megsértése

A Törvényszék az SSM-rendeletnek az SSM-keretrendelet 70. cikkének (1) bekezdésével összefüggésben értelmezett 6. cikke (4) bekezdése második albekezdésének vonatkozó rendelkezéseit tévesen értelmezte. Tévesen jutott arra a következtetésre, hogy csak akkor állnak fenn olyan „különleges körülmények”, amelyek nyomán valamely szervezet kevésbé jelentősnek minősül, ha a nemzeti hatóságok által történő közvetlen felügyelet alkalmasabb az SSM-rendelet céljainak az eléréséhez, mint az EKB által történő közvetlen felügyelet. A Törvényszék az értelmezése során az SSM-keretrendelet kizárólag angol nyelvi változatára alapít, és megsérti azt az elvet, hogy minden nyelvi változat azonos jogi kötéssel rendelkezik. A Törvényszék hibásan mulasztja el, hogy a szabályokat a magasabb rendű jog rendelkezései alapján értelmezze, amely a hatáskörre vonatkozó arányosság elvét képezi. A Törvényszék hibásan utasította el az EKB-nak a tényállás értékelésekor elkövetett nyilvánvaló hibáját, és az EKB-hoz hasonlóan alig vizsgálja, hogy a fellebbező az általa előadott sajátos ténybeli körülményekre tekintettel fennálló „különleges körülmények” okán az SSM-rendeletnek az SSM-keretrendelet 70. cikkének (1) bekezdésével összefüggésben értelmezett 6. cikke (4) bekezdésének második albekezdése szerinti kevésbé jelentős szervezetnek minősíthető-e. A Törvényszék megsértette ezáltal a megtámadott határozat értékelési hibáinak kimerítő értékelésére irányuló kötelezettségét.

2. Második jogalap: a megtámadott határozat elferdítése és az indokolási követelmények hibás értékelése

A Törvényszék elferdítette megtámadott határozat indokolását, és az EKB indokolását a saját indokolásával helyettesítette. Mivel elferdítette a megtámadott határozat tartalmát, figyelmen kívül hagyja, hogy nem tesz eleget az indokolási kötelezettségre irányuló uniós követelményeknek: a megtámadott határozat indokolása nem következetes és önmagának ellentmondó.

3. Harmadik jogalap: Törvényszék által az eljárás tárgyát nem képező szempontok bevezetése révén elkövetett eljárási hiba

A Törvényszék ítélete sérti a fellebbező meghallgatáshoz való jogát és a kontradiktórius eljárás elvét. Az ítélet indokolása a döntés szempontjából olyan lényeges szempontokat vezet be, amelyek nem képezték a bíróság eljárás során vita tárgyát.

---

<sup>(1)</sup> Az Európai Központi Banknak a hitelintézetek prudenciális felügyeletére vonatkozó politikákkal kapcsolatos külön feladatokkal történő megbízásáról szóló, 2013. október 15-i 1024/2013/EU tanácsi rendelet (HL L 287., 63. o.).

<sup>(2)</sup> Az Egységes Felügyeleti Mechanizmuson belül az Európai Központi Bank és az illetékes nemzeti hatóságok, valamint a kijelölt nemzeti hatóságok közötti együttműködési keretrendszer létrehozásáról szóló, 2014. április 16-i 468/2014/EU keretrendelet (SSM-keretrendelet) (HL L 141., 1. o.)

# TÖRVÉNYSZÉK

## A Törvényszék 2017. július 20-i ítélete – ADR Center kontra Bizottság

(T-644/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Pénzügyi támogatás — A 2007–2013-as időszakra vonatkozó »Alapvető jogok és jogérvényesülés« általános program — A »Polgári jogi jogérvényesülés« egyedi program — Megsemmisítés iránti kereset — Végrehajtható aktust képező határozat — EUMSZ 299. cikk — A jogi aktus kibocsátójának hatásköre — A megfelelő ügyintézés elve — A Bizottságnak a támogatási szerződések alapján fennmaradó hátralékos összeg kifizetésére való kötelezése iránti kérelem — A kereset részleges átminősítése — Választottbírószági kikötés — A Törvényszék hatásköre — Elszámolható költségek”)**

(2017/C 293/32)

Az eljárás nyelve: angol

### Felek

Felperes: ADR Center (Róma [Olaszország]) (képviselők kezdetben: L. Tantalo, később: A. Guillerme ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők kezdetben: J. Estrada de Solà és L. Cappelletti, később: J. Estrada de Solà és S. Delaude, meghatalmazotti minőségben)

### Az ügy tárgya

Egyrészt az EUMSZ 263. cikkén alapuló és a „Polgári jogi jogérvényesülés” egyedi program keretében megkötött három támogatási szerződés teljesítése során a felperes részére kifizetett pénzügyi támogatás visszafizetéséről szóló, 2014. június 27-i C(2014) 4485 final bizottsági határozat megsemmisítésére irányuló kérelem, másrészt pedig az EUMSZ 272. cikkén alapuló és a Bizottság arra kötelezésére irányuló kérelem, hogy fizesse meg a felperes részére a három támogatási szerződés alapján 49 172,52 euró összegű hátralékot, valamint kártérítést és kamatokat.

### Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) Az ADR Center SpA viseli az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket, köztük az ezen intézmény részéről az ideiglenes intézkedés iránti eljárás során felmerült költségeket, valamint saját költségeinek felét, köztük a részéről az ideiglenes intézkedés iránti eljárás során felmerült költségeket.
- 3) A Bizottság viseli az ADR Center részéről felmerült költségek felét, köztük az ezen utóbbi részéről az ideiglenes intézkedés iránti eljárás során felmerült költségek felét.

<sup>(1)</sup> HL C 388., 2014.11.3.

## A Törvényszék 2017. július 20-i ítélete – Spanyolország kontra Bizottság

(T-143/15. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„EMGA és EMVA — A finanszírozásból kizárt kiadások — Spanyolország által teljesített kiadások — Termeléstől független közvetlen támogatások a 2012 – es és a 2013 – as igénylési évre — Hiányosságok az ellenőrzési rendszerben — Az ellenőrzési minták meghatározása — Bizonyítási teher — A vidékfejlesztéshez nyújtott támogatások Castilla y León autonóm régióban a 2009-es és a 2010-es igénylési évre — Helyszíni ellenőrzések — Kulcsfontosságú ellenőrzések — Arányosság”)**

(2017/C 293/33)

Az eljárás nyelve: spanyol

### Felek

Felperes: Spanyol Királyság (képviselők: M. Sampol Pucurull és M. J. García-Valdecasas Dorrego meghatalmazottak)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: D. Triantafyllou és I. Galindo Martín meghatalmazottak)

### Az ügy tárgya

Az EUMSZ 263. cikkén alapuló, és az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) terhére a tagállamok által kifizetett egyes kiadásoknak az európai uniós finanszírozásból való kizárásáról szóló, 2015. január 16-i (EU) 2015/103 bizottsági végrehajtási határozat (HL 2015 L 16., 33. o.) részleges megsemmisítése iránti kérelem

### Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék megsemmisíti az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) terhére a tagállamok által kifizetett egyes kiadásoknak az európai uniós finanszírozásból való kizárásáról szóló, 2015. január 16-i (EU) 2015/103 bizottsági végrehajtási határozatot abban a részében, amely a Spanyol Királysággal szemben a 2009-es igénylési év tekintetében végzett AA/2009/007/ES vizsgálatot követően előírt pénzügyi korrekcióra vonatkozik.
- 2) A Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) A felek maguk viselik saját költségeiket.

<sup>(1)</sup> HL C 178., 2015.6.1.

### A Törvényszék 2017. július 20-i ítélete – Belgium kontra Bizottság

(T-287/16. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(EMGA és EMVA — A finanszírozásból kizárt kiadások — Belgium által kifizetett kiadások — Exportvisszatérítések — A visszafizettetésnek a tagállam valamely szervének betudható mulasztása miatti hiánya — A rendelkezésre álló összes jogorvoslati lehetőség kimerítésének hiánya — Arányosság)*

(2017/C 293/34)

Az eljárás nyelve: francia

### Felek

Felperes: Belga Királyság (képviselők: kezdetben J.-C. Halleux és M. Jacobs, később M. Jacobs, L. Van den Broeck és J. Van Holm meghatalmazottak, segítők: É. Grégoire és J. Mariani ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: A. Bouquet és P. Ondrůšek meghatalmazottak)

### Az ügy tárgya

Az EUMSZ 263. cikkén alapuló és az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) terhére a tagállamok által kifizetett egyes kiadásoknak az európai uniós finanszírozásból való kizárásáról szóló, 2016. március 17-i (EU) 2016/417 bizottsági végrehajtási határozat azon részének megsemmisítésére irányuló kérelem, amelyben a Belga Királyság tekintetében az említett finanszírozásból kizárnak 9 601 619,00 eurót.

### Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Belga Királyság maga viseli saját költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 270., 2016.7.25.

**A Törvényszék 2017. július 20-i ítélete – Cafés Pont kontra EUIPO – Giordano Vini (Art’s Café)**(T-309/16. sz. ügy) <sup>(1)</sup>**(„Európai uniós védjegy — Megszűnés megállapítása iránti eljárás — Az Art’s Café európai uniós ábrás védjegy — A védjegy tényleges használata — A 207/2009/EK rendelet 15. cikkének (1) bekezdése és 51. cikkének (1) bekezdése”)**

(2017/C 293/35)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek***Felperes:* Cafés Pont, SL (Sabadell, Spanyolország) (képviselők: E. Manresa Medina és J. Manresa Medina ügyvédek)*Alperes:* Az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) (képviselő: S. Bonne meghatalmazott)*A másik fél az EUIPO fellebbezési tanácsa előtti eljárásban, beavatkozó fél a Törvényszék előtti eljárásban:* Giordano Vini SpA (Diano d’Alba, Olaszország) (képviselők: F. Jacobacci és L. Ghedina ügyvédek)**Az ügy tárgya**

Az EUIPO második fellebbezési tanácsának a Giordano Vini és a Cafés Pont közötti megszőnés megállapítása iránti eljárással kapcsolatban 2016. április 1-jén hozott határozata (R 1110/2015-2. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Cafés Pont, SL-t kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 296., 2016.8.16.

**A Törvényszék 2017. július 20-i ítélete – Mediaexpert kontra EUIPO – Mediaexpert (mediaexpert)**(T-780/16. sz. ügy) <sup>(1)</sup>**(„Európai uniós védjegy — Törlési eljárás — mediaexpert európai uniós ábrás védjegy — mediaexpert korábbi nemzeti szóvédjegy — Viszonylagos kizáró ok — A 207/2009/EK rendelet 53. cikke (1) bekezdésének a) pontja és 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja — A korábbi védjegy fennállásának, érvényességének és oltalma terjedelmének bizonyítéka — A korábbi védjegy védjegyokirata — Fordítás — A 2868/95/EK rendelet 37–39. szabálya és 98. szabályának (1) bekezdése — Jogos bizalom”)**

(2017/C 293/36)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek***Felperes:* Mediaexpert sp. z o.o. (Varsó, Lengyelország) (képviselő: J. Aftyka ügyvéd)*Alperes:* az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) (képviselő: A. Folliard-Monguiral meghatalmazott)*A másik fél az EUIPO fellebbezési tanácsa előtti eljárásban:* Mediaexpert S.A. (Varsó, Lengyelország)**Az ügy tárgya**

Az EUIPO első fellebbezési tanácsának a Mediaexpert sp. z o.o. és a Mediaexpert S.A. közötti törlési eljárással kapcsolatban 2016. augusztus 11-én hozott határozata (R 2583/2015-1. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Mediaexpert sp. z o.o.-t kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 6., 2017.1.9.

**A Törvényszék 2017. július 19-i végzése – BPC Lux 2 és társai kontra Bizottság**

(T-812/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Megsemmisítés iránti kereset — Állami támogatások — A portugál hatóságok által a Banco Espírito Santo pénzügyi intézmény szanálásához nyújtott támogatás — Hídbank létrehozása és feltőkésítése — A támogatást a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánító határozat — Az eljáráshoz fűződő érdek hiánya — Elfogadhatatlanság)**

(2017/C 293/37)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

Felperesek: BPC Lux 2 Sàrl (Senningerberg, Luxemburg) és további 19 felperes, akik nevét a végzéshez csatolt melléklet tartalmazza (képviselők: P. Fajardo ügyvéd, J. Webber és M. Steenson, solicitors, valamint K. Bacon QC)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: L. Flynn és P.-J. Loewenthal meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozó: Portugál Köztársaság (képviselők: Inez Fernandes és S. Jaulino meghatalmazottak, segítők: M. Mendes Pereira ügyvéd)

**Az ügy tárgya**

Az EUMSZ 263. cikke alapuló és az SA.39250 (2015/N) állami támogatás – Portugália, a Banco Spirito Santo, S.A. szanálásáról szóló, 2014. augusztus 3-i C(2014) 5682 végleges bizottsági határozat megsemmisítésére irányuló kérelem.

**A végzés rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet mint elfogadhatatlant elutasítja.
- 2) A BPC Lux 2 Sàrl és a többi felperes, akik nevét a végzéshez csatolt melléklet tartalmazza maguk viselik a saját költségeiket, valamint kötelesek viselni az Európai Bizottság részéről a jelen eljárásban valamint az ideiglenes intézkedés iránti eljárásban felmerült költségeket.
- 3) A Portugál Köztársaság maga viseli saját költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 46., 2015.2.9.

**A Törvényszék 2017. július 19-i végzése – De Masi kontra Bizottság**

(T-423/16. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Megsemmisítés iránti kereset — Dokumentumokhoz való hozzáférés — 1049/2001/EK rendelet — A Tanács által létrehozott, a magatartási kódexszel foglalkozó csoport (társasági adózás) munkájára vonatkozó dokumentumok — Az eredeti kérelmekre adott válasz egy méltányos megoldást követően — Megerősítő határozat hiánya — Elfogadhatatlanság)**

(2017/C 293/38)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

Felperes: Fabio de Masi (Brüsszel, Belgium) (képviselő: A. Fischer-Lescano professzor)

*Alperes:* Európai Bizottság (képviselők kezdetben: J. Baquero Cruz és F. Erlbacher, később: J. Baquero Cruz meghatalmazottak)

### **Az ügy tárgya**

Az EUMSZ 263. cikkre alapított, a felperes által az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2001. L 145., 43. o.; magyar nyelvű kiadás 1. fejezet, 3. kötet, 331. o.) alapján előterjesztett, a magatartási kódexszel foglalkozó csoport (társasági adózás) dokumentumaihoz való hozzáférés iránti kérelmekre adott választ tartalmazó 2016. május 20-i levélben, illetve 2016. július 13-i levélben foglalt bizottsági határozatok megsemmisítésére irányuló kérelem.

### **A végzés rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet mint nyilvánvalóan elfogadhatatlant elutasítja.
- 2) Fabio De Masi maga viseli saját költségeit, valamint az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket.

<sup>(1)</sup> HL C 371., 2016.10.10.

### **A Törvényszék 2017. július 19-i végzése – Pfizer és Pfizer Santé familiale kontra Bizottság**

(T-716/16. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Megsemmisítés iránti kereset — Vámunió — Közös vámtarifa — Kombinált Nomenklátúra — A Kombinált Nomenklátúrába való besorolás — Vámtarifaalszámok — Az e vámtarifaalszámok alá besorolt árukra alkalmazandó vám — Végrehajtási intézkedéseket tartalmazó, rendeleti jellegű jogi aktus — A személyében való érintettség hiánya — Elfogadhatatlanság)**

(2017/C 293/39)

Az eljárás nyelve: angol

### **Felek**

*Felperesek:* Pfizer Ltd (Sandwich, Egyesült Királyság) és Pfizer Santé familiale (Párizs, Franciaország) (képviselők: L. Catrain González avocat és E. Wright barrister)

*Alperes:* Európai Bizottság (képviselők: A. Caeiros és K. Skelly meghatalmazottak)

### **Az ügy tárgya**

Az EUMSZ 263. cikkben alapuló és az egyes áruk Kombinált Nomenklátúra szerinti besorolásáról szóló, 2016. július 8-i 2016/1140/EU bizottsági végrehajtási rendelet (HL 2016. L 189., 1. .) részleges megsemmisítésére irányuló kérelem).

### **A végzés rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet mint elfogadhatatlant elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Pfizer Ltd-t és a Pfizer Santé familiale-t kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 462., 2016.12.12.

**A Törvényszék elnökének 2017. július 21-i végzése – PGNiG Supply & Trading kontra Bizottság  
(T-849/16. R. sz. ügy)**

**(„Ideiglenes intézkedés iránti kérelem — A földgáz belső piaca — 2009/37/EK irányelv — A Bundesnetzagentur kérelme az uniós szabályoktól való, az OPAL gázvezeték üzemeltetésére vonatkozó eltérés feltételeinek a módosítása iránt — Az uniós szabályoktól való eltérés feltételeinek a módosítására vonatkozó bizottsági határozat — Végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem — A sürgősség hiánya”)**

(2017/C 293/40)

Az eljárás nyelve: lengyel

**Felek**

Felperes: PGNiG Supply & Trading GmbH (München, Németország) (képviselő: M. Jeżewski ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: O. Beynet és K. Herrmann meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozó: Németországi Szövetségi Köztársaság (képviselők: T. Henze és R. Kanitz meghatalmazottak)

**Az ügy tárgya**

A 2003/55/EK irányelv által megállapított, harmadik személyek hozzáféréseire vonatkozó szabályoktól és tarifális szabályozástól való, az OPAL gázvezeték tekintetében alkalmazott eltérést érintő feltételek módosításáról szóló, 2016. október 28-i C (2016) 6950 final bizottsági határozat végrehajtásának a felfüggesztése iránti, az EUMSZ 278. és EUMSZ 279. cikkben alapuló kérelem.

**A végzés rendelkező része**

- 1) A Törvényszék elnöke az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.
- 2) A Törvényszék elnöke a 2016. december 23-i PGNiG Supply & Trading GmbH kontra Bizottság végzést (T-849/16 R) visszavonja.
- 3) A Törvényszék elnöke a költségekről jelenleg nem határoz.

---

**A Törvényszék elnökének 2017. július 21-i végzése – Lengyelország kontra Bizottság  
(T-883/16. R. sz. ügy)**

**(„Ideiglenes intézkedés iránti kérelem — A földgáz belső piaca — 2009/37/EK irányelv — A Bundesnetzagentur kérelme az uniós szabályoktól való, az OPAL gázvezeték üzemeltetésére vonatkozó eltérés feltételeinek a módosítása iránt — Az uniós szabályoktól való eltérés feltételeinek a módosítására vonatkozó bizottsági határozat — Végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem — A sürgősség hiánya”)**

(2017/C 293/41)

Az eljárás nyelve: lengyel

**Felek**

Felperes: Lengyel Köztársaság (képviselők: B. Majczyna, M. Kawnik és K. Rudzińska meghatalmazottak)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: O. Beynet és K. Herrmann meghatalmazottak)

A felperest támogató beavatkozó: Litván Köztársaság (képviselők: D. Kriaučiūnas és R. Krasuckaitė meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozó: Németországi Szövetségi Köztársaság (képviselők: T. Henze és R. Kanitz meghatalmazottak)

**Az ügy tárgya**

A 2003/55/EK irányelv által megállapított, harmadik személyek hozzáféréseire vonatkozó szabályoktól és tarifális szabályozástól való, az OPAL gázvezeték tekintetében alkalmazott eltérést érintő feltételek módosításáról szóló, 2016. október 28-i C (2016) 6950 final bizottsági határozat végrehajtásának a felfüggesztése iránti, az EUMSZ 278. és EUMSZ 279. cikkben alapuló kérelem.



**A végzés rendelkező része**

- 1) A Törvényszék elnöke az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.
- 2) A Törvényszék elnöke a 2016. december 23-i Lengyelország kontra Bizottság végzést (T-883/16 R) visszavonja.
- 3) A Törvényszék elnöke a költségekről jelenleg nem határoz.

---

**A Törvényszék elnökének 2017. július 21-i végzése – Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo kontra Bizottság****(T-130/17. R. sz. ügy)****(„Ideiglenes intézkedés iránti kérelem — A földgáz belső piaca — 2009/37/EK irányelv — A Bundesnetzagentur kérelme az uniós szabályoktól való, az OPAL gázvezeték üzemeltetésére vonatkozó eltérés feltételeinek a módosítása iránt — Az uniós szabályoktól való eltérés feltételeinek a módosítására vonatkozó bizottsági határozat — Végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem — A sürgősség hiánya”)**

(2017/C 293/42)

Az eljárás nyelve: lengyel

**Felek**

Felperes: Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo S.A. (Varsó, Lengyelország) (képviselő: M. Jezewski ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: O. Beynet és K. Herrmann meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozó: Németországi Szövetségi Köztársaság (képviselők: T. Henze és R. Kanitz meghatalmazottak)

**Az ügy tárgya**

A 2003/55/EK irányelv által megállapított, harmadik személyek hozzáféréseire vonatkozó szabályoktól és tarifális szabályozástól való, az OPAL gázvezeték tekintetében alkalmazott eltérést érintő feltételek módosításáról szóló, 2016. október 28-i C (2016) 6950 final bizottsági határozat végrehajtásának a felfüggesztése iránti, az EUMSZ 278. és EUMSZ 279. cikkben alapuló kérelem.

**A végzés rendelkező része**

- 1) A Törvényszék elnöke az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.
- 2) A Törvényszék elnöke a költségekről jelenleg nem határoz.

---

**A Törvényszék elnökének 2017. július 21-i végzése – Argus Security Projects kontra EKSZ****(T-131/17 R. sz. ügy)****(„Ideiglenes intézkedés iránti kérelem — EKSZ — Beszámítás útján történő behajtás — Ideiglenes intézkedés iránti kérelmek — Vagyoni kár — Gondossági kötelezettség — A sürgősség hiánya”)**

(2017/C 293/43)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

Felperes: Argus Security Projects Ltd (Limasol, Ciprus) (képviselők: T. Bontinck és A. Guillerme ügyvédek)

Alperes: Európai Külügyi Szolgálat (EKSZ) (képviselők: S. Marquardt meghatalmazott, segítője B. Allemeersch, W. De Meester és G. Scraeyen ügyvédek)

**Az ügy tárgya**

Az EUMSZ 278 és 279. cikkben alapuló, arra irányuló ideiglenes intézkedések iránti kérelem, hogy egyfelől a Törvényszék függessze fel az EKSZ könyvelését végző intézményként eljáró Bizottság beszámításról szóló határozatainak végrehajtását 100 600 euró, 41 522 euró, illetve 52 600 euró összeg tekintetében (2017. április 7-én közölt határozat), valamint 41 422 euró összeg tekintetében (2017. április 19-én közölt határozat), másfelől pedig, hogy az EKSZ-t a Törvényszék kötelezze arra, hogy ne fogadjon el több, beszámításról szóló határozatot a felperessel szemben, amíg nem hoznak jogerős ítéletet a jelenleg a tribunal de première instance de Bruxelles (brüsszeli elsőfokú bíróság, Belgium) előtt folyamatban lévő, a 2008/14/SEC/RELEX/K8 keretszerződés végrehajtásához kapcsolódó jogvitában

**A végzés rendelkező része**

- 1) A Törvényszék az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a költségekről jelenleg nem határoz.

---

**A Törvényszék elnökének 2017. július 20-i végzése – António Conde & Companhia kontra Bizottság****(T-244/17. R. sz. ügy) <sup>(1)</sup>****(„Ideiglenes intézkedések — Halászhajó — Északnyugat-atlanti Halászati Szervezet — Elfogadhatóság — Ideiglenes intézkedés iránti kérelem — Érdek hiánya”)**

(2017/C 293/44)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

*Felperes:* António Conde & Companhia, SA (Gafanha de Nazaré, Portugália) (képviselő: J.R. García-Gallardo Gil-Fournier, ügyvéd)

*Alperes:* Európai Bizottság (képviselők: A. Bouquet, A. Lewis és F. Moro meghatalmazottak)

**Az ügy tárgya**

Az EUMSZ 278. és EUMSZ 279. cikkben alapuló kérelem azt elrendelő ideiglenes intézkedések iránt, hogy az Európai Bizottság tartózkodjon a Portugál Köztársaságra irányuló nyomásgyakorlástól, melynek az a célja, hogy a *Calvão* halászhajót kizárják a Portugália lobogóját viselő azon hajók listájáról, amelyek számára engedélyezett a NAFO szabályozási területén való halászat.

**A végzés rendelkező része**

- 1) A Törvényszék elnöke az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.
- 2) A Törvényszék elnöke a költségekről jelenleg nem határoz.

---

<sup>(1)</sup> HL C @@., @@

---

**2017. június 14-én benyújtott kereset – TE kontra Bizottság****(T-392/17. sz. ügy)**

(2017/C 293/45)

Az eljárás nyelve: cseh

**Felek**

*Felperes:* TE (képviselő: J. Bartončík ügyvéd)

*Alperes:* Európai Bizottság

### Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg az Európai Csalás Elleni Hivatal vizsgálatának a megindítására vonatkozó határozatot;
- az alperest kötelezze a költségek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetének alátámasztása érdekében a felperes két jogalapra hivatkozik.

1. Az első, az uniós jog egyik alapelvének, a szubszidiaritás elvének a megsértésére alapított jogalap
2. A második, a *ne bis idem* elvének a megsértésére alapított jogalap

---

### 2017. június 27-énbenyújtott kereset – Deza kontra Bizottság

(T-400/17. sz. ügy)

(2017/C 293/46)

Az eljárás nyelve: cseh

### Felek

Felperes: Deza, a.s. (Valašské Meziříčí, Cseh Köztársaság) (képviselő: P. Dejl ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

### Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- részlegesen semmisítse meg a 2008. december 16-i 1272/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (a továbbiakban: CLP rendelet) módosításáról szóló, 2017. május 4-i 2017/776 (EU) bizottsági rendeletet azon részében, amely az antrakinon anyagot a következő bejegyzésnek az 1272/2008/EI európai parlamenti és tanácsi rendelet IV. melléklete 3. része 3. táblázatába történő beillesztésével osztályozza és címkézi: Indexszám: 606-151-00-4; Nemzetközi vegyianyag-azonosítás: anthraquinone; EK-szám: 201-549-0; CAS-szám: 84-65-1; Veszélyességi osztályok és kategóriák kódjai: Carc. 1B; Figyelmeztető mondatok kódjai: H350; Veszélyt jelző piktogramok, figyelmeztetések kódjai: GHS08 Dgr; Figyelmeztető mondatok kódjai: H350;
- az alperest kötelezze a költségek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes két jogalapra hivatkozik.

1. Az első, az antrakinon anyagnak a CLP rendelet 1. melléklete 3. részének 3. táblázata alapján 1B kategóriájú rákkeltő anyagként történő jogellenes és nyilvánvalóan téves osztályozására és címkézésére alapított jogalap
  - Az osztályozás és a címkézés nem alapul megbízható és elfogadható kutatások során elért megfelelő bizonyítékokra, amelyek a CLP rendelet 1. melléklete 3. részének 3.6.1. és 3.6.2. pontjában meghatározott fogalmak értelmében okozati viszonyt bizonyítanak az antrakinon anyag és a kísérleti állapotokban megfigyelt daganatok megnövekedett előfordulása között.
2. A második, az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezménybe, valamint az Európai Unió Alapjogi Chartájába foglalt, a felperest megillető jogoknak és alapelveknek a megsértésére alapított jogalap
  - Az antrakinon anyagnak a CLP rendelet 1. melléklete 3. részének 3. táblázata alapján 1B kategóriájú rákkeltő anyagként történő jogellenes és nyilvánvalóan téves osztályozásával és címkézésével a felperes megsértette különösen az alperesnek a tulajdonnal való zavartalan rendelkezés jogát és a jobbiztonság elvét.

**2017. július 6-án benyújtott kereset – Leino-Sandberg kontra Parlament**

(T-421/17. sz. ügy)

(2017/C 293/47)

*Az eljárás nyelve: angol***Felek***Felperes:* Päivi Leino-Sandberg (Helsinki, Finnország) (képviselők: O. Brouwer és S. Schubert ügyvédek)*Alperes:* Európai Parlament**Kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a 2017. április 3-i parlamenti határozatot, amely megtagadta a felperes hozzáférést azon 2015. július 8-i parlamenti határozathoz, amelyet valamely harmadik fél megerősítő kérelmére válaszul hoztak meg az 1049/2001 rendelet alapján;
- az alperest kötelezze a költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

Keresete alátámasztása érdekében a felperes három jogalapra hivatkozik.

1. Az első, az átláthatósági rendelet 4. cikke (2) bekezdésének második francia bekezdésében szereplő, a bírósági eljárások védelmével kapcsolatos kivétel alkalmazása során történt téves jogalkalmazásra, nyilvánvaló értékelési hibára és az indokolás hiányára alapított jogalap.
  - A felperes úgy érvel, hogy a kért dokumentum végső adminisztratív dokumentum, amelyet nem véd a bizalmas kezelés elve vagy bármely más titoktartásra vonatkozó kivétel. Ezenkívül úgy érvel, hogy még ha alkalmazandó is lenne a jelen esetben ilyen kivétel, az alperes nyilvánvalóan félreértelmezte vagy tévesen alkalmazta azt, mivel nem mutatta ki, hogy a kért dokumentum hozzáférhetővé tétele hogyan veszélyeztetné a bírósági eljárások védelmét.
2. A második, az átláthatósági rendelet 4. cikke (2) bekezdésében megkövetelt, nyomós közérdek fennállásra vonatkozó teszt alkalmazása során történt téves jogalkalmazásra, nyilvánvaló értékelési hibára és az indokolás hiányára alapított jogalap.
3. A harmadik, az átláthatósági rendelet 4. cikke (6) bekezdésének alkalmazása során történt téves jogalkalmazásra, nyilvánvaló értékelési hibára és az indokolás hiányára alapított, másodlagos jogalap.

**2017. július 10-én benyújtott kereset – UF kontra EPSO**

(T-422/17. sz. ügy)

(2017/C 293/48)

*Az eljárás nyelve: litván***Felek***Felperes:* UF (képviselő: L. Gudaitė ügyvéd)*Alperes:* Európai Személyzeti Felvételi Hivatal (EPSO)**Kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg az alperes 2017. április 4-i azon határozatát, amelyben kizárta a felperest a litván nyelvű jogásznyelvészek felvételére kiírt EPSO/AD/335/16 versenyvizsgából;

- kötelezze az alperest arra, hogy engedélyezze a felperes számára azon nyilvánvaló hiba kijavítását, hogy a lengyel nyelvismerete szintjét B1-ről C1-re cserélje;
- a felperest helyezze vissza a litván nyelvű jogász-nyelvész versenyvizsga keretei közé.

### Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes két jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalap arra vonatkozik, hogy az alperes megsértette a felperes jogos bizalmát és megtévesztette annak megerősítésével, hogy a pályázata megfelel az összes követelménynek.
  - A felperes azzal érvel, hogy az alperes azt követően, hogy 2017. január 9-én megerősítette, hogy a felperes pályázata megfelel a versenyvizsga-felhívás minden követelményének és engedélyezte számára az informatikai teszteken való részvételt, megtévesztette őt és nem biztosította számára a lehetőséget, hogy a lengyel nyelvismeretét érintő nyilvánvaló elírást kijavítsa, ami miatt később kizárták a versenyvizsgából.
2. A második jogalap arra vonatkozik, hogy az alperes megsértette a felperes jogait és jogos elvárását amikor kizárta a litván nyelvű jogász-nyelvészek felvételére kiírt versenyvizsgából.
  - A felperes azt állítja, hogy az alperes 2017. április 4-i határozatával megalapozatlanul zárta őt ki a versenyvizsgából az általa a pályázati jelentkezési lapon megjelölt lengyel nyelv ismeret szintje miatt, mivel az alperes tisztában volt a lengyel nyelv ismeretének valódi szintjével egy másik versenyvizsgára benyújtott pályázata keretében nyújtott információk és eredmények alapján (EPSO/AD/328/16). A felperes azzal érvel, hogy a Törvényszék ítélezési gyakorlata értelmében a vizsgabizottság felelős annak esetről-esetre történő megvizsgálásáért, hogy az egyes pályázók szakmai tapasztalata vagy az általuk benyújtott oklevelek megfelelően voltak-e értékelve, továbbá azt, hogy a pályázatát a versenyvizsgából kizáró határozat a személyzeti szabályzat 91. cikkének (1) bekezdése értelmében sérelmet okozó aktusnak minősül.

---

### 2017. július 14-én benyújtott kereset – António Conde & Companhia kontra Bizottság

(T-443/17. sz. ügy)

(2017/C 293/49)

Az eljárás nyelve: angol

#### Felek

*Felperes:* António Conde & Companhia, SA (Gafanha da Nazaré, Portugália) (képviselő: J. García-Gallardo Gil-Fournier ügyvéd)

*Alperes:* Európai Bizottság

#### Kérélmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a Bizottság azon határozatát, amelyben megtagadta a portugál engedéllyel rendelkező SANTA ISABEL és CALVÃO hajók nevének az Északkelet-atlanti Halászati Bizottság titkára részére való haladéktalan továbbítását, és ezáltal megakadályozta, hogy e hajók 2017. július 1-jét követően vörös alsügérek és rákok halászata érdekében az Atlanti-óceán északkeleti térségének halászati övezeteiben halászati tevékenységet folytassanak, ezzel megsértve az 1236/2010 rendelet<sup>(1)</sup> 5. cikkének (1) bekezdését;
- a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes egyetlen, arra alapított jogalapra hivatkozik, miszerint az alperes megsértette a 1236/2010 rendelet 5. cikkének (1) bekezdését azzal, hogy beavatkozott azon hajójegyzék összeállításának vagy közlésének folyamatába, amelyet Portugália az Északkelet-atlanti Halászati Bizottság titkárának való továbbítás céljából készített. Az alperes nem jogosult arra, hogy e jegyzékekkel kapcsolatban megjegyzéseket vagy ajánlásokat tegyen, vagy nyomást gyakoroljon a tagállamokra, illetve hogy e jegyzékeket módosítsa, értékelje, elutasítsa vagy összeállítsa.

<sup>(1)</sup> Az északkelet-atlanti halászatban folytatandó jövőbeni többoldalú halászati együttműködésről szóló egyezmény területén alkalmazandó ellenőrzési és végrehajtási rendszer meghatározásáról és a 2791/1999/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2010. december 15-i 1236/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2010. L 348., 17. o.).

---

### A Törvényszék 2017. július 17-i végzése – Aston Martin Lagonda kontra EUIPO (Hűtőrács ábrázolása)

(T-86/15. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(2017/C 293/50)

Az eljárás nyelve: angol

Az első tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

<sup>(1)</sup> HL C 138., 2015.4.27.

---

### A Törvényszék 2017. július 17-i végzése – Aston Martin Lagonda kontra EUIPO (Hűtőrács ábrázolása)

(T-88/15. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(2017/C 293/51)

Az eljárás nyelve: angol

Az első tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

<sup>(1)</sup> HL C 138., 2015.4.27.

---

### A Törvényszék 2017. július 17-i végzése – DQ és társai kontra Parlament

(T-38/17. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(2017/C 293/52)

Az eljárás nyelve: francia

Az első tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

<sup>(1)</sup> HL C 104., 2017.4.3.

**A Törvényszék 2017. július 20-i végzése – GY kontra Bizottság****(T-203/17. sz. ügy) <sup>(1)</sup>**

(2017/C 293/53)

*Az eljárás nyelve: francia*

A hetedik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

---

<sup>(1)</sup> HL C 195., 2017.6.19.

---











ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



**Az Európai Unió Kiadóhivatala**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

**HU**